



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 August 2006  
Russian  
Original: English

---

### Генеральная Ассамблея

#### Шестьдесят первая сессия

Пункты 105(a), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j), (k), (m),  
(n), (o), (p), (q), (r), (s) и (t) предварительной повестки дня\*

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями:**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Экономическим сообществом центральноафриканских государств;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств;**  
**сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;**

---

\* A/61/150.



сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов;  
сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;  
сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки

## **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, региональными и другими организациями**

### **Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

Настоящий доклад представляется в ответ на просьбы Генеральной Ассамблеи в ряде резолюций, в которых Ассамблея с удовлетворением отметила активное участие региональных и других организаций в работе Организации Объединенных Наций. Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад об осуществлении резолюций на ее шестьдесят первой сессии. В соответствии с просьбой Ассамблеи в пункте 4(1) приложения к резолюции 58/316 от 1 июля 2004 года различные доклады о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями представляются Ассамблее в едином сводном докладе.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Часть первая	
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими межправительственными организациями . . . . .	4
I. Введение . . . . .	4
II. Африканский союз . . . . .	4
III. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии . . . . .	7
IV. Карибское сообщество . . . . .	8
V. Сообщество португалоязычных стран . . . . .	10
VI. Совет Европы . . . . .	11
VII. Экономическое сообщество центральноафриканских государств . . . . .	13
VIII. Лига арабских государств . . . . .	14
IX. Организация Исламская конференция . . . . .	16
X. Организация американских государств . . . . .	18
XI. Международная организация франкоязычных стран . . . . .	19
XII. Форум тихоокеанских островов . . . . .	21
XIII. Сообщество по вопросам развития стран юга Африки . . . . .	24
Часть вторая	
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и организациями в экономической области . . . . .	27
XIV. Организация Черноморского экономического сотрудничества . . . . .	27
XV. Организация экономического сотрудничества . . . . .	30
Часть третья	
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом . . . . .	36
Часть четвертая	
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия и между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний . . . . .	50

## **Часть первая**

### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими межправительственными организациями**

#### **I. Введение**

1. Часть первая настоящего доклада подготовлена в соответствии с 12 резолюциями, в которых Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о сотрудничестве между рядом региональных и других межправительственных организаций и Организацией Объединенных Наций.

2. С 1994 года Организация Объединенных Наций созвала шесть совещаний высокого уровня с участием глав региональных и других межправительственных организаций. Седьмое такое совещание состоялось в сентябре 2006 года. В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи) содержался также призыв принять ряд мер по укреплению сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными и другими межправительственными организациями. Основной темой седьмого совещания высокого уровня в сентябре 2006 года будет Африка, а также, среди прочего, пути и средства осуществления десятилетнего плана укрепления потенциала Африканского союза (АС), содержащегося в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года.

3. Совет Безопасности в резолюции 1631 (2005) просил Генерального секретаря представить доклад о возможностях и проблемах в рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в области поддержания международного мира и безопасности. Доклад по этому вопросу будет представлен Совету на заседании Совета Безопасности при участии региональных организаций, которое планируется провести перед седьмым совещанием высокого уровня. Генеральный секретарь представит также его Генеральной Ассамблее во исполнение резолюции 57/337 (приложение, пункт 37).

#### **II. Африканский союз**

4. Организация Объединенных Наций всегда придавала большое значение своим отношениям с Африканским союзом, которые не прерывались со времен Организации африканского единства (ОАЕ). В своей резолюции 52/220 Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Генерального секретаря о создании отделения связи Организации Объединенных Наций с ОАЕ. Однако с формированием АС и принятием Декларации Организации Объединенных Наций о новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД) сотрудничество Организации Объединенных Наций и АС приобрело особое значение.

5. В своей резолюции 57/48 Генеральная Ассамблея настоятельно призвала Организацию Объединенных Наций способствовать укреплению потенциала АС в деле развертывания миссий по поддержке мира. Генеральный секретарь затем подготовил доклад об укреплении миротворческого потенциала Африки (A/59/591). Приветствуя доклад, Генеральная Ассамблея призвала Организа-

цию Объединенных Наций в сотрудничестве с ключевыми стратегическими партнерами расширить поддержку АС в его усилиях по повышению потенциала в области проведения и организации миротворческих операций в Африке.

6. С тех пор Организация Объединенных Наций создала небольшую группу помощи в штаб-квартире Комиссии АС в Аддис-Абебе под руководством Специального представителя Генерального секретаря в Судане, основной задачей которой является поддержка миссии Африканского союза в Судане (МАСС). АС в настоящее время также занимается созданием архитектуры мира и безопасности для континента, Организация Объединенных Наций тесно взаимодействует с Комиссией Африканского союза в этом деле, в частности в создании африканских резервных сил в составе пяти субрегиональных бригад. Департамент операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций занимается созданием комплексной группы поддержки АС в области укрепления его миротворческого потенциала. В настоящее время ведутся консультации с Комиссией Африканского союза с целью выработки совместного плана действий в отношении поддержки Департаментом операций по поддержанию мира усилий по достижению целей АС.

7. В рассматриваемый период делегация Совета Безопасности побывала с визитом в Комиссии Африканского союза для обмена мнениями по представляющим обоюдный интерес вопросам. Впервые члены Совета Безопасности встретились также с членами Совета АС по вопросам мира и безопасности, с тем чтобы придать новый импульс сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и АС.

8. В 2005 году в Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года был включен призыв о разработке десятилетней программы повышения потенциала Африканского союза. Организация Объединенных Наций, руководствуясь этим решением, продолжает первоочередное внимание в своем сотрудничестве с Африканским союзом уделять укреплению его потенциала в различных областях. Сюда относится подготовка/прикомандирование сотрудников Комиссии Африканского союза в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций для ознакомления с вопросами, касающимися систем раннего предупреждения и мира и безопасности. В последнем случае речь идет о подготовке некоторых должностных лиц АС с целью укрепить кадровую базу секретариата Совета АС по вопросам мира и безопасности.

9. В контексте экономического и социального сотрудничества Организация Объединенных Наций разработала проект региональной инициативы укрепления потенциала по теме «Совершенствование парламентских информационных систем в Африке», который призван обеспечить активизацию сотрудничества с Панафриканским парламентом АС. В рассматриваемый период Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) продолжала поддерживать свои давние и равносторонние отношения с АС, оказывая поддержку в развитии различных институтов АС. Сотрудничество между двумя организациями охватывает широкий круг вопросов, включая осуществление НЕПАД, содействие региональной экономической интеграции и оказание помощи африканским странам в подготовке к крупным глобальным конференциям. Одним из основных достижений в рамках этих отношений является договоренность о создании форума африканского развития как платформы для обсуждения и достижения консенсуса в отноше-

нии действий, необходимых для ответа на возникающие вызовы в области развития Африки.

10. В вопросах разоружения сотрудничество с АС сосредоточено на работе консультативного механизма реорганизации Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, созданного Генеральным секретарем во исполнение резолюции 60/86 Генеральной Ассамблеи. В январе 2006 года на шестой конференции глав государств и правительств в Хартуме Исполнительный совет АС рассмотрел положение дел в региональном центре и принял решение, призывающее государства — члены АС поддержать работу Центра путем внесения добровольных взносов.

11. Учреждения Организации Объединенных Наций, большинство из которых находится в Аддис-Абебе, сотрудничают с Комиссией Африканского союза в рамках различных программ сотрудничества. В 2004 году Всемирная продовольственная программа (ВПП) открыла отделение связи с АС и ЭКА в Аддис-Абебе в целях расширения сотрудничества и установления более тесных рабочих отношений между двумя организациями.

12. При решении проблем населенных пунктов Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) руководствуется двухвекторной стратегией работы с АС и НЕПАД, чтобы выдвинуть на первый план повестки дня развития Африки проблемы быстрой урбанизации континента. В борьбе с таким злом, как ВИЧ/СПИД, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), занимаясь активной пропагандой, распространением информации и оказанием технической и финансовой помощи, продолжает поддерживать АС в разработке и введении в действие стратегии АС по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Эта работа опирается на уже имеющиеся континентальные структуры, такие, как НЕПАД, и с учетом приоритетов континента.

13. В области торговли и развития Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и АС объединили усилия в работе по существенному укреплению потенциала в связи с подготовкой к шестой конференции министров Всемирной торговой организации. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) продолжает сотрудничать с объединенным секретариатом Организации Объединенных Наций и АС Международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер, оказывая техническую поддержку в создании в перспективе регионального совета по информации и коммуникации.

14. По мере дальнейшей работы системы Организации Объединенных Наций в тесном партнерстве с АС все больше внимания будет уделяться стратегиям, направленным на укрепление мира и примирение. Утверждение общих принципов постконфликтного восстановления и развития АС на седьмой очередной сессии Ассамблеи АС, состоявшейся в Банджуре, Гамбия, в июле 2006 года, является обнадеживающим событием в этом отношении. Создание Комиссии по миростроительству предоставит также Организации Объединенных Наций и АС возможность взаимодействовать в оказании помощи африканским странам, выходящим из состояния конфликта.

15. Укрепление культуры демократии в Африке также во многом способствовало бы усилению стабильности на континенте. В этом отношении было отмечено решение саммита АС в Банджуре о создании группы поддержки демократии и избирательного процесса и специального фонда поддержки демократии и избирательного процесса. Организация Объединенных Наций, опираясь на уже достигнутые результаты в рамках Отдела по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам в области помощи в организации выборов, могла бы оказать АС содействие в осуществлении Комиссией решений о создании группы и фонда. Кроме того, АС мог бы также воспользоваться помощью Фонда демократии Организации Объединенных Наций.

16. Организация Объединенных Наций как сообщество рассматривает возможность активизации своего сотрудничества с АС в качестве важного шага в направлении укрепления потенциала этого континентального органа. Вместе с тем эффект помощи Организации Объединенных Наций АС мог бы быть усилен благодаря улучшению координации между различными агентствами Организации Объединенных Наций, действующими на местах. Для того чтобы продвигаться вперед, абсолютно необходимо, с учетом соответствующих мандатов определенных учреждений Организации Объединенных Наций, развивать по всем направлениям сотрудничество и координацию во избежание дублирования усилий. Именно по этой причине десятилетний план укрепления АС следует воспринимать как общие стратегические принципы активизации различной по форме деятельности Организации Объединенных Наций в Африке и ее сотрудничества с АС. Поэтому он должен охватывать все аспекты помощи Организации Объединенных Наций АС.

### **III. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии**

17. В соответствии с резолюцией 59/5, в которой двум организациям было рекомендовано продолжать развивать контакты и укреплять области сотрудничества, Организация Объединенных Наций и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) провели свой второй саммит в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 13 сентября 2005 года параллельно с Всемирным саммитом 2005 года. Встреча проходила под совместным председательством Генерального секретаря и премьер-министра Малайзии Абдуллы Ахмада Бадави, очередного председателя Постоянного комитета АСЕАН, при участии глав государств и правительств десяти стран — членов АСЕАН, а также глав руководителей различных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций.

18. На саммите было принято совместное коммюнике, в котором выражалось удовлетворение состоянием развития отношений между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций с момента ее основания в 1977 году. Лидеры АСЕАН заявили о признательности Организации Объединенных Наций за поддержку АСЕАН в достижении цели создания сообщества АСЕАН, как это предусматривается в Декларации АСЕАН II (Балийское соглашение II), тремя столпами которого являются сообщества АСЕАН по вопросам безопасности, экономическим и социально-культурным вопросам. Организация Объединенных Наций приветствовала решение АСЕАН о разработке устава АСЕАН в связи с его продвижением к созданию сообщества АСЕАН. Организация Объединенных На-

ций приветствовала также возможность получения АСЕАН статуса наблюдателя при Организации Объединенных Наций.

19. В соответствии с призывом, содержащимся в коммюнике, Департамент по политическим вопросам, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), министерство иностранных дел Малайзии, Технологический университет МАРА и секретариат АСЕАН в мае 2006 года организовали пятый региональный семинар Организации Объединенных Наций и АСЕАН по предупреждению конфликтов, урегулированию конфликтов и миростроительству в Юго-Восточной Азии. На региональных семинарах, также состоявшихся в Бангкоке, Маниле, Сингапуре и Джакарте, с 2001 года выносились рекомендации по нескольким областям. Две конкретные рекомендации касаются участия Организации Объединенных Наций в Региональном форуме АСЕАН (РФА), основном региональном процессе, организованном АСЕАН для привлечения к диалогу партнеров и других сторон в Азиатско-Тихоокеанском регионе в целях укрепления доверия и развития сотрудничества, а также обмена сотрудниками между Организацией Объединенных Наций и секретариатом АСЕАН.

20. В совместном коммюнике тридцать девятого совещания министров АСЕАН, опубликованном в Куала-Лумпуре 25 июля 2006 года, напоминалось, что на втором саммите АСЕАН и Организации Объединенных Наций было согласовано, что сотрудничество между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций необходимо еще дальше расширять при участии различных специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, чтобы охватить все области, касающиеся создания сообщества. Это относится к ключевым вопросам, касающимся развития, в частности, искоренения нищеты и Целей развития Тысячелетия, профилактики инфекционных заболеваний и борьбы с ними, преодоления последствий стихийных бедствий, транснациональных проблем, торговли и инвестиций, а также мира и безопасности.

21. Некоторые подразделения и учреждения Организации Объединенных Наций, включая ПРООН, Управление по координации гуманитарной деятельности и Международную морскую организацию (ИМО), приняли участие в совещаниях Регионального форума АСЕАН. ПРООН, которая поддерживает партнерские отношения с секретариатом АСЕАН с момента ее основания, оказала помощь в реализации пяти циклов программы поддержки АСЕАН. Самая последняя инициатива, партнерство АСЕАН и ПРООН, была выдвинута на постминистерской конференции АСЕАН в Пномпене в 2003 году. Другие учреждения и подразделения Организации Объединенных Наций тесно сотрудничают и взаимодействуют с государствами – членами АСЕАН и секретариатом АСЕАН в своих соответствующих областях деятельности.

#### **IV. Карибское сообщество**

22. Во исполнение резолюции 59/138 Генеральной Ассамблеи Департамент по политическим вопросам начал консультации с секретариатом Карибского сообщества (КАРИКОМ) относительно проведения четвертого общего совещания представителей КАРИКОМ и ассоциированных с ним учреждений и системы Организации Объединенных Наций. Участники рассмотрят и оценят прогресс в сотрудничестве между КАРИКОМ и Организацией Объединенных Наций и проведут консультации по таким дополнительным мерам и процедурам,



которые потребуются для облегчения и укрепления сотрудничества между двумя организациями. Совещание планируется провести в Карибском регионе в 2006 году.

23. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в сотрудничестве с КАРИКОМ и другими партнерами организовал серию субрегиональных практикумов по импорту и экспорту огнестрельного оружия и его транзиту. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) провело неофициальные консультации с секретариатом КАРИКОМ по вопросам укрепления сотрудничества в области обмена информацией и координации действий, а также организации конференции министров по международному сотрудничеству в борьбе с терроризмом и организованной преступностью, запланированной на август 2006 года. Ранее в этом же году ЮНОДК организовало семинар высокого уровня по ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в Барбадосе и согласилось предоставить техническую помощь восточнокарибским странам в инкорпорации Конвенции в их национальное законодательство.

24. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) способствует расширению участия карибских стран в глобальных саммитах Организации Объединенных Наций, прежде всего посвященным вопросам устойчивого и социального развития, статистики и гендерной проблематики. Был создан региональный координационный механизм осуществления Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>1</sup>. ЭКЛАК и КАРИКОМ сотрудничают в подготовке к проведению в 2010 году серии переписей населения в Карибском регионе. Прилагаются усилия для полного охвата карибских стран системой eLAC, Региональным планом действий 2007 года по созданию информационного общества для стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

25. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и КАРИКОМ подписали ряд меморандумов о взаимопонимании, связанных с подготовкой к международным конференциям, осуществлением Маврикийской стратегии и проведением совместных практикумов. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию оказала содействие в осуществлении Договора КАРИКОМ о политике в области конкуренции и защите потребителей. Региональные учебные курсы по этим вопросам были организованы в апреле 2005 года. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) оказала помощь в разработке, мобилизации ресурсов и осуществлении региональных программ продовольственной безопасности и гармонизации сельскохозяйственной и торговой политики, включая поддержку в создании общего рынка пищевых продуктов питания.

26. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры оказала помощь в реализации программ создания потенциала и смежных программ секретариата КАРИКОМ. К ним относились программы повышения качества обучения в раннем возрасте путем разработки единых региональных стандартов в рамках национальных обзоров политики в партнерстве с

<sup>1</sup> A/CONF.207/11, приложение II.

Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); улучшения мер реагирования систем образования на эпидемию ВИЧ/СПИДа с помощью распространения информации и укрепления потенциала; улучшения сбора и анализа данных об образовании; создания базы дистанционного обучения в пяти университетах в регионе; поддержки CARISCIENCE в качестве регионального механизма по науке, технике и инновациям и разработке региональной политики в области преподавания точных наук, которая может быть приспособлена к национальным нуждам. Ямайское отделение ЮНЕСКО принимало участие в работе секретариата КАРИКОМ по анализу региональных приоритетов развития молодежи.

27. Программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу тесно сотрудничала с КАРИКОМ и Панкарибским партнерством против ВИЧ/СПИДа в осуществлении финансируемых Всемирным банком региональных проектов укрепления информационных систем и поддержки уязвимых групп. Она оказывала помощь странам в нахождении общей позиции по проблеме обеспечения всеобщего доступа к 2010 году с помощью консультаций на национальном, субрегиональном и региональном уровнях. В марте 2006 года был создан механизм содействия региональному сотрудничеству по ВИЧ/СПИДу.

## **V. Сообщество португалоязычных стран**

28. После предоставления Сообществу португалоязычных стран (СПЯС) статуса наблюдателя 21 октября 2005 года Ассамблея приняла резолюцию 59/21 Генеральной Ассамблеи о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и СПЯС с целью улучшить координацию между секретариатами двух организаций и призвать специализированные учреждения и другие органы и программы Организации Объединенных Наций к сотрудничеству в этих целях. Для полного осуществления этой резолюции рассматривается возможность заключения формального соглашения о сотрудничестве между секретариатом СПЯС и Организацией Объединенных Наций.

29. В феврале 2005 года Исполнительный секретарь СПЯС посетил Центральные учреждения Организации Объединенных Наций и установил контакты между секретариатом и Экономическим и Социальным Советом. Среди прочих вопросов обсуждалось положение в Гвинее-Бисау.

30. Исполнительный секретарь участвовал в шестом совещании высокого уровня между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими межправительственными организациями. На этом совещании в своих заявлениях Исполнительный секретарь основное внимание уделил вкладу СПЯС в поддержание мира и международное развитие. Исполнительный секретарь следил также за подготовкой седьмого совещания высокого уровня и направил представителя на первое совещание Постоянного комитета, которое состоялось в Нью-Йорке 23 и 24 февраля 2006 года.

31. На полевом уровне Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) работает в тесном контакте с СПЯС, которое имеет своего представителя в Гвинее-Бисау, над разработкой общих стратегий содействия стабилизации страны.

32. Определив приоритеты для совместных действий, ЮНЕСКО и СПЯС регулярно проводят совещания. В этом контексте 5 мая 2006 года впервые отмечался День португальского языка. Празднование этого дня есть прямое свидетельство значения, которое обе организации придают культурному разнообразию и многоязычию. Кроме того, СПЯС при содействии Международного института португальского языка участвовало в технической конференции по многоязычию в Бамако, организованной ЮНЕСКО в мае 2005 года.

33. В марте 2006 года между СПЯС и ФАО было подписано соглашение о реализации проекта технического сотрудничества, направленного на разработку региональной программы укрепления потенциала по вопросам территориальной собственности, землепользованию и правовым аспектам, ориентированной прежде всего на государства — члены СПЯС.

34. В области торговли и развития сотрудничество с ЮНКТАД включало техническую программу подготовки кадров по портовому хозяйству и ведение переговоров для заключения международных инвестиционных соглашений. Встреченные в этом процессе трудности были обусловлены нехваткой португальскоязычных инструкторов и учебных материалов на португальском языке. В целях повышения роли португальского языка в международных организациях рассматривается возможность направления молодых экспертов из государств — членов СПЯС в ЮНКТАД для установления функциональной связи между двумя организациями.

35. В рамках сотрудничества с Международной организацией труда (МОТ) Исполнительный секретариат СПЯС и правительство Португалии совместно организовали конференцию по вопросу о борьбе с эксплуатацией детского труда в странах — членах СПЯС в апреле 2006 года.

## VI. Совет Европы

36. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы еще более укрепилось благодаря прямым контактам между секретариатами двух организаций и между специализированными учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций и Советом Европы.

37. Генеральные секретари двух организаций несколько раз встречались и обсуждали представляющие взаимный интерес вопросы. Генеральный секретарь Совета Европы выступил на Всемирном саммите 2005 года Организации Объединенных Наций. Он также принял участие в первом заседании Совета по правам человека в Женеве 19 июня 2006 года.

38. В мае 2005 года Председатель Контртеррористического комитета (КТК) посетил Совет Европы. Совет Европы участвует в составе Группы КТК по наблюдению в визитах для оценки обстановки на местах в государствах — членах Совета Европы, первым из которых был визит в бывшую югославскую Республику Македонию в начале марта 2006 года. Совет Европы также вовлечен в процесс содействия осуществлению резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности в его государствах-членах.

39. В области предотвращения конфликтов две организации в июне 2005 года провели в Нью-Йорке первое междепартаментское совещание по ряду вопросов, представляющих общий интерес. В отношении поддержания мира Миссия

Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и Совет Европы тесно взаимодействуют, в частности, в вопросах защиты прав человека. В августе 2004 года между МООНК и Советом Европы были заключены два соглашения. Первое соглашение касается применения Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств в Косово, а второе — содействия Европейскому комитету по предотвращению пыток в организации встреч с лицами, лишенными свободы в Косово по решению МООНК. В рамках процесса переговоров о будущем статусе Косово Совет Европы консультирует Канцелярию Специального посланника Организации Объединенных Наций по Косово по ряду вопросов, включая децентрализацию, права человека и охрану культурных и религиозных объектов.

40. Организация Объединенных Наций вместе с Советом Европы и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе регулярно проводит трехсторонние совещания высокого уровня. Последнее из них состоялось 4 и 5 июля 2006 года в Женеве под председательством Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

41. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) продолжают расширять свое сотрудничество с Советом Европы. УВКБ 5–7 июля 2005 года организовало региональные консультации по Европе и Центральной Азии в качестве вклада в исследование Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей в Любляне. Две организации совместно организовали также конференцию по теме «Июкогамский обзор для Европы и Центральной Азии».

42. В области защиты детей ЮНИСЕФ и Совет Европы продолжают тесно сотрудничать в вопросах прав и образования детей, ВИЧ/СПИДа, наркотиков и организованной преступности, жертвами которой становятся дети.

43. В области образования ЮНЕСКО и Совет Европы подписали в октябре 2005 года декларацию о намерениях о создании открытой платформы для межорганизационного сотрудничества в интересах межкультурного диалога.

44. Совет Европы участвовал в четвертой сессии Межправительственного комитета по биоэтике и других совещаниях экспертов по биоэтике. ЮНЕСКО сотрудничает также с Советом Европы в рамках Независимой международной комиссии по культурному наследию в Косово.

45. ЮНОДК внесло существенный вклад в работу Совета Европы, пересмотрев и обновив рекомендацию № R (87) 21 о помощи жертвам и предотвращении виктимизации. Кроме того, ЮНОДК внесло вклад в разработку Конвенции Совета Европы по мерам борьбы против торговли людьми, которая была принята Комитетом министров 3 мая 2005 года. Продолжается сотрудничество между ЮНОДК и Советом, особенно с Группой по борьбе с терроризмом. Совет Европы вместе с ЮНОДК участвовал в работе двух практикумов в Хорватии (2004–2005 годы) и в одном в Венгрии (2003 год). Загребская декларация о международном сотрудничестве в борьбе с терроризмом, коррупцией и транснациональной организованной преступностью была принята в 2005 году.

## **VII. Экономическое сообщество центральноафриканских государств**

46. Организация Объединенных Наций рассматривает укрепление своего сотрудничества с Экономическим сообществом центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) в качестве важного шага в направлении наращивания потенциала этого субрегионального органа по эффективному содействию установлению мира в качестве необходимого условия для развития Центральной Африки. Поэтому Организация Объединенных Наций первоочередное значение придает укреплению потенциала ЭСЦАГ в области предотвращения конфликтов, раннего предупреждения, помощи в проведении выборов и поддержания мира.

47. Организация Объединенных Наций и ЭСЦАГ уже более десяти лет поддерживают конструктивные партнерские отношения в принципиально важных областях мира и безопасности, прав человека и организационного строительства. 14 и 27 июля 2003 года ЭСЦАГ при содействии Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке организовала многонациональные военные учения под названием «Бийонго 2003» в Габоне. Аналогичные учения под названием «Барх Эль-Газель 2006» первоначально планировалось провести в Чаде в феврале 2006 года, однако они были перенесены из-за сложной обстановки в области безопасности в этой стране. Одной из основных задач этих многонациональных учений является укрепление субрегионального потенциала в области поддержания мира и оказания гуманитарной помощи.

48. Постоянный консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке является основным механизмом на министерском уровне для обсуждения проблем субрегионального мира и безопасности в Центральной Африке, в частности проблем ограничения вооружений, разоружения и мер укрепления доверия. Свои 22-е и 23-е заседания он провел в Браззавиле 14–18 марта 2005 года и 29 августа — 2 сентября 2005 года, соответственно. Департамент по вопросам разоружения служит секретариатом Комитета и работает в тесном контакте с государствами-членами в субрегионе и секретариатом ЭСЦАГ в Либревиле.

49. ЮНОДК внесло вклад в разработку совместного плана действий ЭСЦАГ и Экономического сообщества Западноафриканских государств (ЭКОВАС) по борьбе с торговлей людьми, который был принят в Нигерии в июле 2006 года. Представитель ЭСЦАГ участвовал в Мадридском круглом столе на уровне министров стран Западной и Центральной Африки по правовым основам борьбы с терроризмом, который был проведен ЮНОДК 25 и 26 мая 2006 года.

50. В области продовольственной безопасности ФАО взаимодействует с ЭСЦАГ в разработке, мобилизации ресурсов и осуществлении региональных программ продовольственной безопасности, включая мероприятия, связанные с совершенствованием политики, торговли, укреплением потенциала планирования, организацией региональных учебных курсов по продовольственной безопасности, регулированием международной торговли и подготовкой исследований по товарным цепочкам.

51. Секретариат ЭСЦАГ и находящийся в Яунде Субрегиональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке продолжают свое сотрудничество по ряду представляю-

щих общий интерес вопросов, включая раннее предупреждение и предотвращение конфликтов, а также роль организаций гражданского общества в укреплении демократии и прав человека в Центральной Африке. В связи с этим ЭСЦАГ принял участие в нескольких практикумах, организованных Центром. Темами практикумов были военное правосудие, права человека и демократия, отношения между гражданским населением и военными и роль гражданского общества в предотвращении конфликтов и миростроительстве в Центральной Африке.

52. В контексте своего сотрудничества с ПРООН в интересах ЭСЦАГ в настоящее время осуществляется проект содействия, связанный с введением в действие зоны беспошлинной торговли в рамках сообщества ЭСЦАГ, осуществлением решений, относящихся к свободному передвижению населения в Центральной Африке, и соглашением о сотрудничестве и судебной помощи между государствами — членами ЭСЦАГ.

53. В рассматриваемый период ЭКА через свое субрегиональное отделение по Центральной Африке продолжала поддерживать работу ЭСЦАГ по следующим направлениям:

а) укрепление потенциала ЭСЦАГ в области согласования ее программ и мероприятий в отдельных секторах развития. С этой целью создан консультативный орган, секретариатом которого является ЭКА;

б) осуществление генерального плана развития транспорта в Центральной Африке в целях содействия развитию торговли между странами субрегиона и экономической интеграции. В связи с этим ЭКА финансирует исследование по определению приоритетности проектов, содержащихся в Плане, и будет поддерживать усилия по мобилизации ресурсов на его осуществление;

с) помощь государствам — членам ЭСЦАГ в вопросах торговли, включая поддержку в разработке согласованной стратегии на ведущихся переговорах по заключению соглашений об экономическом партнерстве с Европейским союзом;

д) разработка Центральноафриканской е-стратегии поощрения использования информационно-коммуникационной технологии в социально-экономической деятельности и создание информационного общества в субрегионе.

## **VIII. Лига арабских государств**

54. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств продолжалось в рамках прямых контрактов между секретариатами двух организаций и между специализированными учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств. Генеральные секретари двух организаций провели конструктивные совещания и обменялись официальными сообщениями по целому ряду вопросов.

55. Консультации между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств были посвящены положению на Ближнем Востоке, Ираку, Сомали и Судану и предотвращению конфликтов и борьбе с терроризмом. В частности, Организация Объединенных Наций поддержала инициированный Лигой арабских государств процесс, связанный с Конференцией по национальному

согласию в Ираке. С этой целью Специальный представитель Генерального секретаря по Ираку и Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку тесно сотрудничают с генеральным секретарем Лиги арабских государств и его представителем в Багдаде. Аналогичное сотрудничество имело место и в течение месяцев, предшествовавших проведению подготовительной конференции Лиги арабских государств в ноябре 2005 года в Каире.

56. Отраслевое совещание Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств состоялось также в Каире в ноябре 2005 года, а общее совещание по сотрудничеству между двумя организациями — в Вене в апреле 2006 года. Отраслевое совещание было посвящено проблеме осуществления и финансирования Целей развития Тысячелетия, устойчивому развитию арабского региона и анализу совместных проектов. На общем совещании была дана оценка деятельности, осуществляющейся с 2004 года в экономической и социальной областях. Организация Объединенных Наций и Лига арабских государств обменялись информацией и мнениями относительно их усилий в области предотвращения конфликтов и их урегулирования. Лига арабских государств выразила заинтересованность в использовании опыта Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии и урегулирования конфликтов, а также в участии в семинарах, организуемых Организацией Объединенных Наций по этому вопросу. Участники признали важность создания эффективных механизмов контроля исполнения решений и рекомендаций общего и отраслевого совещаний.

57. Программы и учреждения Организации Объединенных Наций осуществляли различные мероприятия со своими партнерами в системе учреждений Лиги арабских государств. В 2004 и 2005 годах Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Лига арабских государств продолжали закреплять результаты осуществления совместных проектов в области сбора данных, анализа, пропаганды и обзора демографической политики. ЮНФПА и Лига арабских государств совместно с Экономической и социальной комиссией для Западной Азии (ЭСКЗА) организовали Региональный арабский демографический форум в ноябре 2004 года. Панарабский проект обследования состояния здоровья семей стал признанным региональным ресурсным центром, предоставляющим достоверную детальную и обстоятельную информацию по состоянию здоровья, социальному и экологическому положению арабской семьи. В 2005 году ЮНФПА тесно сотрудничал с реорганизованным Отделом народонаселения и политики Лиги арабских государств в осуществлении регионального проекта по теме «Наделение правами и участие молодежи в реализации стратегий в области народонаселения и развития в арабском регионе».

58. Региональное отделение ЮНЕП для Западной Азии оказывает поддержку в области окружающей среды и устойчивого развития Лиге арабских государств через технический секретариат Совета министров арабских стран по вопросам окружающей среды (КАМРЕ). Главным инструментом поддержки ЮНЕП Лиги арабских государств в настоящее время является инициатива устойчивого развития для арабского региона, которая была выдвинута КАМРЕ, ЮНЕП и ЭСКЗА.

59. ЭСКЗА сотрудничает с Лигой арабских государств и ее организациями и учреждениями в следующих областях: демографическая политика, окружаю-

шая среда и устойчивое развитие, сельское хозяйство и водоснабжение, здоровье семьи и информационно-пропагандистская деятельность, транспорт, торговля, населенные пункты и борьба с бедностью. Вместе с ЮНФПА и Лигой арабских государств ЭСКЗА организовала Региональный арабский демографический форум в Бейруте 19–21 ноября 2004 года. ЭСКЗА взяла на себя инициативу по подготовке всеобъемлющего исследования по теме «Энергоресурсы для устойчивого развития: рамки действий», которое было одобрено Совместным комитетом по окружающей среде и развитию в арабском регионе. В сотрудничестве с Лигой арабских государств, министерством жилищного строительства Египта, ООН-Хабитат и Организацией арабских городов ЭСКЗА организовала арабское совещание высокого уровня по устойчивому развитию арабских городов, гарантиям владения жильем и эффективному городскому управлению (Каир, 2005 год). Совещание проводилось во исполнение повестки дня Хабитат, Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии и целей развития Тысячелетия.

60. Под эгидой Лиги арабских государств и при содействии со стороны ПРООН и ЮНЭЙДС арабские религиозные лидеры в ответ на ВИЧ/СПИД подписали Каирскую декларацию в декабре 2004 года. ЮНЭЙДС продолжает сотрудничать с Лигой арабских государств в осуществлении этой Декларации. На конференции министров ЛАГ (Каир, декабрь 2005 года) были утверждены принципы глобальных кампаний ООН-Хабитат и подтверждена приверженность совершенствованию своих стратегий развития с учетом Глобальной кампании по обеспечению гарантированного владения жильем и Глобальной кампании по управлению городским хозяйством, а также целей развития Тысячелетия. В декабре 2005 года ЮНЕСКО в сотрудничестве с Организацией Арабской лиги по вопросам образования, культуры и науки и Всемирным обществом исламского призыва организовала международную конференцию по введению в программу высшего образования в мусульманских странах истории науки, а также симпозиум по популяризации истории науки (март 2006 года).

## **IX. Организация Исламская конференция**

61. Продолжаются регулярные консультации между Организацией Объединенных Наций и должностными лицами Организации Исламская конференция (ОИК) на различных уровнях по важным экономическим, политическим, социальным и гуманитарным вопросам. Все более широкие возможности для сотрудничества открывают путь к повышению уровня координации действий между ОИК и Организацией Объединенных Наций, в частности в области прав человека, потенциала развития государств и урегулирования конфликтов на Ближнем Востоке, в Африке и Азии.

62. Общее совещание по сотрудничеству между представителями секретариатов системы Организации Объединенных Наций и ОИК и ее специализированных учреждений состоялось в июле 2006 года в Рабате. Совещание позволило изучить новые области сотрудничества. На нем также были рассмотрены проекты и совместные мероприятия, которые были реализованы после общего совещания 2004 года в области науки и техники, торговли и развития, защиты беженцев и оказания им помощи, продовольственной безопасности и сельского хозяйства, развития людских ресурсов, окружающей среды, здравоохранения и народонаселения, искусства и ремесел и пропаганды культурного наследия. На



рабатском совещании между УВКПЧ и ОИК был подписан меморандум о взаимопонимании по вопросам технического сотрудничества в области прав человека.

63. ОИК недавно приступила к реализации новой программы в целях расширения масштаба своей миссии и укрепления своей общей деятельности, в частности в области социально-экономического развития и сокращения масштабов нищеты и дальнейшей модернизации своих вспомогательных органов. Эта программа осуществляется в русле проведения практических реформ, предусмотренных в ее десятилетней программе действий в ответ на вызовы мусульманской умме в XXI веке, которая была принята на третьей чрезвычайной сессии Исламской конференции, состоявшейся в Мекке в декабре 2005 года.

64. В феврале 2006 года генеральные секретари Организации Объединенных Наций, ОИК и Лиги арабских государств вместе с представителями Катара, Испании и Турции опубликовали совместное заявление, призывающее к сдержанности и спокойствию после публикации вызвавших неоднозначную реакцию карикатур на пророка Мухаммеда. В заявлении содержалось обязательство сформулировать совместную стратегию и согласовать меры, которые помогли бы преодолеть кризис, не допустить его повторения и способствовать утверждению терпимости и взаимного уважения между всеми религиями и общинами в Европе и за ее пределами.

65. Организации и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и ОИК продолжали тесное и многостороннее сотрудничество с целью укрепления потенциала двух организаций в деле решения проблем, связанных с прогрессом в области развития и социальной сфере. ПРООН и ОИК провели детальное обсуждение, касающееся эффективного осуществления различных положений десятилетней программы действий ОИК с учетом Целей развития Тысячелетия. ЭСКЗА, ФАО и ЮНФПА сотрудничали со Статистическим, экономическим и социальным научно-исследовательским и учебным центром исламских стран в организации семинаров, практикумов и совещаний групп экспертов.

66. В подтверждение развивающегося сотрудничества ОИК, Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО) и ЮНИСЕФ совместно организовали первую конференцию на уровне министров по проблемам детей в Рабате в ноябре 2005 года. ЮНЕСКО, Международная конференция по информационно-коммуникационным технологиям и развитию и Организация Арабской лиги по вопросам образования, культуры и науки провели совместное совещание в Рабате в июне 2005 года по теме «Содействие диалогу между культурами и цивилизациями через конкретные и последовательные действия».

67. Организация Объединенных Наций продолжает сотрудничать с Исламским банком развития и ИСЕСКО либо непосредственно, либо через их региональные представительства и центры. В ответ на критические ситуации, вызванные конфликтами или стихийными бедствиями, ОИК и Организации Объединенных Наций эффективно координируют использование своих ресурсов в области гуманитарной помощи. Повышение роли ОИК в гуманитарной работе, особенно в ответ на вызванную цунами катастрофу в 2004 году и ряд разрушительных землетрясений в Азии, является дополнительным фактором, способствующим работе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в

преодолении последствий этих бедствий. В мае 2006 года две организации совместно участвовали в оказании помощи жертвам голода в Кении, Сомали и Эфиопии. Кроме того, продолжающееся финансирование ОИК проектов реконструкции в некоторых частях Сьерра-Леоне, Афганистана и Боснии позволило укрепить работу Организации Объединенных Наций в этих странах. В сентябре 2005 года Канцелярия Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (ООН-КВПНРМ) подписала меморандум о взаимопонимании с ОИК.

## **Х. Организация американских государств**

68. Региональное представительство Международной организации труда (МОТ) для Северной и Южной Америки поощряло и расширяло социальный диалог, особенно в Андском регионе. Ее усилия были направлены на улучшение отношений между участниками МОТ и предотвращение общественных беспорядков. Национальные советы по труду были созданы в Бразилии, Эквадоре и Перу. В рамках повестки для обеспечения достойной занятости в западном полушарии МОТ вела информационно-пропагандистскую работу в регионе по проблемам трудовых отношений и уделяла внимание механизмам урегулирования конфликтов, консультациям и достижению консенсуса, созданию рабочих мест, борьбе с бедностью и демократическому управлению. В сотрудничестве с Организацией американских государств (ОАГ) она организовала учебную подготовку и оказала техническую помощь в поощрении прав человека и применении международных трудовых стандартов.

69. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в сотрудничестве с Межамериканской комиссией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (СИКАД), Интерполом и Университетом мира организовали подготовку сотрудников правоохранительных органов по методам борьбы с незаконной торговлей оружием и предотвращения незаконного его оборота в Бразилии и Парагвае. Ведется подготовка 12 новых учебных курсов. Центр внедрил систему учета стрелкового оружия и легких вооружений и разработал совместно с СИКАД и другими организациями комплексную систему учета оружия для регистрации огнестрельного оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ и обслуживания объектов хранения вооружений.

70. ЮНОДК сотрудничает с ОАГ через СИКАД в четырех основных областях: внедрение систем национальных баз данных, децентрализация генеральных планов борьбы с распространением наркотиков, поддержка национальных наблюдательных центров по наркотикам в Андском регионе и организация подготовки сотрудников правоохранительных органов по вопросам борьбы с распространением огнестрельного оружия, проведения расследований дел об отмывании денег и предотвращения незаконного оборота. ЮНОДК и СИКАД намереваются совместно профинансировать новые исследования по сопоставимым данным о злоупотреблении наркотиками. ЮНОДК установило также постоянные оперативные партнерские отношения с Межамериканским комитетом против терроризма и оказывает техническую помощь по вопросам борьбы с терроризмом латиноамериканским и карибским странам. ЮНОДК и ОАГ со-

вместно организовали ряд конференций на уровне министров, практикумов, специализированных учебных семинаров и миссий по технической помощи.

71. Сотрудничество ведется также в сфере экономики и торговли. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и ОАГ укрепляют свои организационные связи, координируя деятельность по связанным с торговлей вопросам укрепления потенциала, сбора статистических данных, региональной экономической интеграции, экономического, социального и устойчивого развития, информационного общества, портовой инфраструктуры и морского транспорта. Как ЭКЛАК, так и ОАГ продолжают оказывать важную организационно-техническую поддержку в осуществлении мандатов по итогам Встречи глав американских государств.

72. ЮНЕП сотрудничает с ОАГ в осуществлении проектов Глобального экологического фонда, в частности по вопросам водоснабжения, и поддержит процесс выполнения решений саммита, состоявшегося в Санта-Крус. ЮНЕП участвует также в диалоге американских государств по вопросам политики в области водоснабжения.

## **XI. Международная организация франкоязычных стран**

73. Международная организация франкоязычных стран (МОФС) продолжала расширять свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций (ООН) в 2005 году. С этой целью генеральный секретарь МОФС принимал участие в совещании глав государств и правительств франкоязычных стран, которое состоялось в Центральном учреждении ООН в Нью-Йорке параллельно с Всемирным саммитом, состоявшимся в сентябре 2005 года, по теме «Демократия, права и свободы во франкоязычном пространстве» при участии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. МОФС вновь подтвердила свои обязательства укреплять партнерство с Организацией Объединенных Наций на состоявшемся в Бамако 6–8 ноября 2005 года симпозиуме, в котором участвовал представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

74. В Нью-Йорке были организованы различные совместные совещания, направленные на повышение вклада франкоязычных стран в миротворческую деятельность. В марте 2006 года были учреждены смешанная рабочая группа при Департаменте операций по поддержанию мира и франкоязычные миссии с целью установить диалог между Департаментом операций по поддержанию мира и МОФС и благодаря этому расширить участие государств-членов и наблюдателей от франкоязычных стран в решении вопросов, связанных с операциями по поддержанию мира и способствовать использованию французского языка в операциях по поддержанию мира, проводимых во франкоязычных странах. С учетом этого вклад МОФС выразился в направлении в мае-июне 2006 года франкоязычных экспертов для участия в экспериментальном проекте Департамента операций по поддержанию мира, направленном на подготовку и набор франкоязычных сотрудников полиции для операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в Дакаре и Яунде.

75. Что касается предотвращения кризисов и конфликтов, а также механизмов предупреждения, то следует отметить, что МОФС после проведения совместно с Организацией Объединенных Наций и МОФС в апреле 2004 года практикума по раннему предупреждению и предотвращению конфликтов приняла участие

в шестом совещании высокого уровня Организации Объединенных Наций и региональных организаций (25–26 июля 2005 года) в Нью-Йорке, на котором была заложена основа активизации сотрудничества, в частности в области предотвращения конфликтов, между ООН и региональными организациями. С этой целью участники шестого совещания высокого уровня учредили постоянный комитет по связям между пленарными совещаниями высокого уровня. Этот постоянный комитет провел свое первое совещание 23 и 24 февраля 2006 года в Нью-Йорке. Конференция франкоязычных стран на уровне министров по предотвращению конфликтов и безопасности человека состоялась в мае 2006 года в Сент-Бонифейсе (Канада) по рекомендации Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, предложившей углубить концепцию безопасности человека.

76. МОФС, кроме того, расширяет свое сотрудничество с ООН в области наблюдения за выборами и оказания помощи в их проведении. Так, МОФС была участником процесса рассмотрения проекта документа, направленного на согласование правил и практики наблюдения за выборами международных организаций, который был принят Организацией Объединенных Наций 27 октября 2005 года. МОФС также сотрудничала с Организацией Объединенных Наций в проведении различных выборов во франкоязычных странах, в частности на Гаити, где она работала в тесном контакте с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити в ходе наблюдения за первым туром выборов президента, в законодательное собрание и сенат (7 февраля 2006 года), а также в рамках информационно-пропагандистской и наблюдательной миссии во время второго тура выборов в законодательное собрание и сенат (21 апреля 2006 года).

77. В Кот-д'Ивуаре МОФС сотрудничала с Организацией Объединенных Наций в рамках совместной миссии по анализу и оценке потребностей в электоральной помощи при проведении выборов, которые были сначала запланированы на октябрь 2005 года. В Демократической Республике Конго МОФС участвовала в кадровом обеспечении выборов президента и в законодательное собрание в июле 2006 года, предоставив экспертов и организовав обучение конголезских судей по вопросам разрешения электоральных споров в рамках соглашения о партнерстве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Наблюдательная миссия франкоязычных стран вела свою работу во время проведения голосования при материально-технической поддержке Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и в рамках проекта поддержки в вопросах обеспечения координации действий наблюдателей МООНДРК. 28 мая — 6 июня 2006 года с согласия Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике МОФС направила в Банги миссию по сбору информации и оценке ситуации после создания институтов, предусмотренных конституцией.

78. МОФС оказала техническую помощь странам — членам организации франкоязычных стран в составлении их докладов, которые должны представляться Контртеррористическому комитету Организации Объединенных Наций. МОФС сотрудничает также со службой предотвращения терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и секцией предотвращения терроризма.

79. МОФС участвовала также в процессе создания Совета по правам человека. В связи с этим она организовала семинар на французском языке по обмену информацией и мнениями о Совете по правам человека Организации Объединенных Наций в Женеве 25 и 26 ноября 2005 года. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека принимал участие в совещании бюро Комитета по выполнению решений Конференции правительственных структур, занимающихся вопросами прав человека во франкоязычных странах (3–4 февраля 2005 года).

80. МОФС в сотрудничестве с ПРООН организовала семинар 9–11 сентября 2005 года по теме «Цели развития Тысячелетия: перспективы для франкоязычного пространства». В контексте действий, предпринятых МОФС, на двух этапах Всемирного саммита по информационному обществу Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил директора Франкоязычного института по новым информационным и образовательным технологиям при Стратегическом совете Глобального альянса по вопросам информационно-коммуникационных технологий в интересах развития. Следует отметить, что постоянный представитель МОФС в Нью-Йорке принимает каждый год по случаю проведения заседания Комиссии по устойчивому развитию делегацию Института энергетики и окружающей среды франкоязычных стран.

81. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и МОФС ведется также по проблемам молодежи и улучшения положения женщин: ООН и МОФС сотрудничали в создании совместных механизмов консультаций молодежи в рамках оценки в 2005 году Всемирной программы действий в интересах молодежи. Две организации сотрудничали также в разработке комплекса показателей контроля и оценки развития молодежи. МОФС, кроме того, принимала участие в сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин и представила на ней доклад о вкладе франкоязычных стран в десятилетний обзор осуществления Пекинской программы действий.

## **ХII. Форум тихоокеанских островов**

82. Партнерство Организации Объединенных Наций и Форума тихоокеанских островов продолжает крепнуть. Разработка и осуществление Тихоокеанского плана укрепления регионального сотрудничества и интеграции заложили эффективную основу для определения направления и координации политики и программной поддержки Организации Объединенных Наций в регионе. В контексте Тихоокеанского плана Организация Объединенных Наций поддерживает партнерские отношения с секретариатом Форума тихоокеанских островов и другими региональными межправительственными учреждениями Тихоокеанского региона в осуществлении широкого круга мероприятий по четырем основным направлениям деятельности Плана, а именно экономический рост, устойчивое развитие, эффективное управление и безопасность.

83. Достигнуты основные плановые показатели в осуществлении Бугенвильского мирного соглашения в Папуа-Новой Гвинее. В мае 2005 года Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению на Бугенвиле (МООНБ) объявила о завершении программы сдачи оружия и подтвердила, что сложившаяся ситуация позволяет провести выборы. В результате этого 20 мая — 15 июня 2005 года были проведены всеобщие выборы президента и членов па-

латы представителей Автономного региона Бугенвиль, которые позволили сформировать первое правительство автономного Бугенвиля. Департамент по политическим вопросам, секретариат Форума тихоокеанских островов и МООННБ работали в тесном взаимодействии над определением контуров концепции международного наблюдения за выборами и его координации. Эффективное сотрудничество осуществлялось также между Департаментом по политическим вопросам, ПРООН и секретариатом Форума тихоокеанских островов при подготовке и проведении выборов на Соломоновых Островах в апреле 2006 года. Департамент по политическим вопросам будет и в дальнейшем оказывать помощь в наблюдении за выборами секретариату Форума тихоокеанских островов. Между тем Департамент по политическим вопросам, ПРООН и секретариат Форума тихоокеанских островов разрабатывает совместные проектные предложения, которые будут дополнять деятельность правительства Соломоновых Островов и Региональной миссии помощи Соломоновым Островам в решении стоящих перед ними задач.

84. В 2005 году ПРООН оказала помощь в определении контуров и разработке стратегии мониторинга и оценки для Тихоокеанского плана. Стратегия имеет цель обеспечить тесную связь между целями развития Тысячелетия и другими международными актами и будет способствовать разработке веб-системы донорской отчетности о деятельности, которая ведется согласно целям Плана. ПРООН продолжает уделять большое внимание укреплению потенциала правительства в регионе по реагированию на серьезные вызовы развитию, с которыми сталкиваются малые и уязвимые страны. В то же время особое внимание было уделено проблеме бедности и маргинализации населения и обеспечению защиты прав человека.

85. В апреле 2005 года Департамент по политическим вопросам и ПРООН в сотрудничестве с секретариатом Форума тихоокеанских островов провели совместно первый совместный региональный практикум по миростроительству и предотвращению конфликтов в Нади, Фиджи. На практикуме была произведена оценка имеющегося потенциала на местном, национальном и региональном уровнях и вынесены рекомендации относительно того, как укреплять партнерство в этой области. Еще один региональный практикум по гендерной проблематике, конфликтам, миру и безопасности был проведен в июне 2006 года по инициативе секретариата Форума тихоокеанских островов и нескольких организаций, включая ПРООН, Австралийское агентство международного развития и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ). Практикум был посвящен расширению возможностей выполнения резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности. ПРООН и Тихоокеанский университет сотрудничают в рамках программы лидерства, которая знакомит будущих тихоокеанских лидеров с принципами эффективного управления. ПРООН, Форум содружества местных органов самоуправления и ООН-Хабитат провели в марте и апреле 2006 года региональную подготовку инструкторов для обучения местных избранных лидеров, и ПРООН планирует провести информационно-просветительский практикум по вопросам публичной этики и отчетности в августе 2006 года.

86. ЮНОДК проводит коллегиальный обзор типового законодательства секретариата Форума тихоокеанских островов по борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью. УВКПЧ анализирует низкий уровень исполнения странами — членами Форума Конвенции о правах челове-

ка с целью выработки соответствующих мер по исправлению положения. Секретариат Форума в сотрудничестве с ЮНИФЕМ поручил провести региональное исследование по изучению барьеров, препятствующих избранию женщин в парламенты, и организовал региональный практикум по повышению уровня представительства женщин в парламенте островов Кука в апреле 2006 года.

87. ФАО мобилизовала средства для Форума тихоокеанских островов на поддержку Региональной программы продовольственной безопасности. Всемирная метеорологическая организация (ВМО) продолжала тесно взаимодействовать с национальными метеорологическими и гидрологическими службами государств — членом Форума тихоокеанских островов в области метеорологии, водных ресурсов и климата и по другим связанным с этим экологическим вопросам. ЮНЭЙДС через свой Азиатско-Тихоокеанский форум лидерства по ВИЧ/СПИДу и развитию оказал Форуму тихоокеанских островов помощь в разработке плана осуществления тихоокеанской региональной стратегии. План был утвержден на саммите Форума тихоокеанских островов в Папуа — Новой Гвинее в октябре 2005 года. В знак признания его роли в разработке плана Азиатско-Тихоокеанскому форуму лидерства по ВИЧ/СПИДу и развитию рекомендовали взять на себя инициативу в области оказания поддержки в осуществлении плана.

88. ЮНЕСКО продолжала тесно сотрудничать с Соломоновыми Островами в осуществлении программы по теме «Развитие средств массовой информации в конфликтных районах». Она также внесла свой вклад в разработку тихоокеанских региональных инициатив по обеспечению базового образования, которые осуществляются под руководством Форума и Южнотихоокеанского университета. По просьбе министров торговли и коммерции тихоокеанских стран ЮНЕСКО в сотрудничестве с Южнотихоокеанским сообществом и секретариатом Форума завершила разработку субрегионального законопроекта об охране традиционных знаний и культурного самовыражения.

89. 10 апреля 2006 года Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и секретариат Форума тихоокеанских островов впервые провели в Джакарте специальную сессию ЭСКАТО при участии руководителей тихоокеанских стран, которая позволила многим тихоокеанским лидерам привлечь внимание к своим потребностям в области развития в контексте Тихоокеанского плана. Во исполнение своих резолюций 62/9 и 62/12 ЭСКАТО при активном сотрудничестве с секретариатом Форума тихоокеанских островов и ПРООН начала реализацию проекта по теме «Совершенствование системы связи в тихоокеанском регионе». Цель проекта заключается в углубленном исследовании прикладных информационно-коммуникационных технологий, включая спутниковую инфраструктуру в Тихоокеанском регионе. ЭСКАТО сотрудничает также с секретариатом Форума тихоокеанских островов в оценке связанных с реструктуризацией затрат, которые тихоокеанские страны понесут в результате предоставления более широкого доступа на рынки членам Европейского союза в рамках Соглашения об экономическом партнерстве.

### **XIII. Сообщество по вопросам развития стран юга Африки**

90. Сотрудничество между Сообществом по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и системой Организации Объединенных Наций продолжает углубляться, особенно в области технической помощи.

91. ЭКА продолжает тесно взаимодействовать с САДК через свое субрегиональное представительство по югу Африки. Основными областями сотрудничества являются разработка принципов политики в области транспорта, информационно-коммуникационных технологий, добычи полезных ископаемых, энергоресурсов, гендерной проблематики, трудовых отношений, сельского хозяйства и ВИЧ/СПИДа. Ведущиеся консультации в целях укрепления и консолидации партнерства ЭКА с САДК, как ожидается, должны привести к подписанию соглашения о сотрудничестве, охватывающего региональную интеграцию, укрепление потенциала и развитие людских ресурсов и мобилизацию ресурсов на осуществление региональных многосекторальных проектов и программ.

92. ФАО сотрудничает с САДК в области продовольственной безопасности, особенно в разработке, мобилизации ресурсов и осуществлении Региональной программы продовольственной безопасности, включая мероприятия, связанные с укреплением потенциала в области политики, торговли и планирования. В рассматриваемый период были завершены два проекта ФАО по продовольственной безопасности: Сеть семенной безопасности и проект укрепления потенциала в поддержку группы дистанционного зондирования САДК, занимающейся вопросами раннего оповещения применительно к продовольственной безопасности. Была также оказана помощь в сельскохозяйственном водопользовании (подход к использованию речных бассейнов, охватывающих шесть стран) и сотрудничестве с САДК в сфере гармонизации их сельскохозяйственной и торговой политики, включая поддержку в развитии общих рынков пищевых продуктов.

93. ЮНЭЙДС оказала помощь в заключении пятилетнего соглашения о совместном финансировании и техническом сотрудничестве с Группой САДК по ВИЧ/СПИДу. Международные партнеры-участники сотрудничества в вопросах ВИЧ/СПИДа окажут основную финансовую помощь в рамках этого соглашения, что позволит САДК осуществить стратегические рамки и бизнес-план по ВИЧ/СПИДу. Оно позволит также секретариату САДК более эффективно бороться в долгосрочной перспективе с эпидемией ВИЧ/СПИДа. Организованное секретариатом САДК при содействии ЮНЭЙДС совещание позволило проанализировать фактические данные о факторах, провоцирующих эпидемию в субрегионе, с особым акцентом на передачу ВИЧ половым путем. По итогам совещания был принят ряд ключевых рекомендаций для национальных советов по СПИДу, секретариата САДК и международных партнеров – участников сотрудничества. Организация Объединенных Наций в настоящее время пересматривает свой план работы в области профилактики ВИЧ с учетом сделанных рекомендаций.

94. В соответствии с Планом действий Масеру 2000 года, который по рекомендации министров торговли САДК предусматривает инициирование переговоров по торговле услугами на региональном уровне, ЮНКТАД поддержал разработку финансируемого Европейским сообществом проекта поддержки го-



сударств-членов и секретариата САДК на переговорах по услугам. Первый региональный практикум был проведен в Кейптауне, Южная Африка, в сентябре 2005 года под эгидой Переговорного форума САДК по торговле услугами и сыграл важную роль в обеспечении начала работы в рамках этого проекта. За ним последовало совещание старших должностных лиц САДК и совещание министров САДК для подготовки к шестой конференции министров Всемирной торговой организации. Совещания позволили государствам — членам САДК подготовить рекомендации для шестой конференции министров Всемирной торговой организации, а министрам торговли САДК принять коммюнике.

95. Центр «Всемирное наследие» ЮНЕСКО сотрудничает со странами — членами САДК в сохранении наскальных росписей в рамках южноафриканского проекта наскального искусства. Один из объектов внесен в реестр в Ботсване, и ведется подготовка к этому других объектов в Малави и Южной Африке.

96. ЮНФПА оказывает поддержку в разработке субрегиональной стратегии в области репродуктивного здоровья и разработке стратегии инкорпорации демографических факторов в политику и программы САДК.

97. В рамках борьбы с терроризмом ЮНОДК ведет официальное обсуждение с САДК вопросов расширения сотрудничества в области борьбы с терроризмом в регионе САДК. Было проведено несколько совместных с САДК мероприятий, включая субрегиональный практикум для старших сотрудников системы уголовного правосудия по правовым аспектам борьбы с терроризмом и связанного с этим международного сотрудничества в уголовных делах, конференцию министров по ратификации и осуществлению всеобщих правовых актов по борьбе с терроризмом и серию национальных двусторонних мероприятий по оказанию технической помощи и подготовке кадров. ЮНОДК поддерживает усилия, направленные на повышение потенциала государств — членов САДК в области ратификации и осуществления Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее. Эта инициатива дополняет Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Протокол о торговле людьми).

98. В течение последних пяти лет Всемирная продовольственная программа (ВПП) оказывает техническую помощь национальным комитетам по оценке факторов уязвимости, в состав которых входят представители учреждений Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций, правительственных департаментов и частного сектора. Сотрудники ВПП оказывают большую помощь национальным комитетам по оценке факторов уязвимости в области укрепления потенциала и представления рекомендаций по оценке и анализу факторов уязвимости в регионе. Национальные комитеты по оценке факторов уязвимости действуют в Лесото, Малави, Мозамбике, Свазиленде, Замбии и Зимбабве и создаются в Анголе, Намибии и Южной Африке. Объединенный комитет министров САДК утвердил в 2005 году пятилетнюю программу повышения качества разработки региональной и национальной политики, совершенствования программ развития и действий в чрезвычайных обстоятельствах путем укрепления национальных и региональных систем оценки и анализа факторов уязвимости. Это будет происходить на трех уровнях: государства — члены САДК, секретариат и международные партнеры — участники сотрудничества. ВПП была ведущим учреждением по мобилизации средств

правительства Южной Африки и управляла средствами региональных комитетов САДК по оценке факторов уязвимости.

99. ВМО продолжала сотрудничать с САДК в строительстве и модернизации объектов инфраструктуры и гидрометеорологических служб в регионе и деятельности по повышению потенциала, с тем чтобы обеспечить эффективный вклад в социально-экономическое развитие. В этом отношении ВМО предоставила нескольким государствам — членам САДК техническую помощь за счет средств своего регулярного бюджета, проектов целевого фонда, добровольной программы сотрудничества и других источников. Она также продолжала поддерживать Центр САДК по мониторингу засух в Хараре, Зимбабве, чтобы обеспечить подготовку соответствующих метеорологических/климатических продуктов и рекомендаций по раннему оповещению. При поддержке ВМО Центр по мониторингу засух организовал несколько учебных практикумов.

## **Часть вторая**

### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и организациями в экономической области**

#### **XIV. Организация Черноморского экономического сотрудничества**

##### **A. Европейская экономическая комиссия**

1. Сотрудничество между Европейской экономической комиссией (ЕЭК) и Организацией Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС) продолжается в соответствии с соглашением о сотрудничестве между двумя организациями, подписанным в Стамбуле 2 июля 2001 года. Наиболее плодотворным оно является в области транспорта и торговли. В рамках разработанного Фондом развития ОЧЭС проекта изучаются возможности подготовки совместных мероприятий, представляющих взаимный интерес.

2. В области транспорта ЕЭК оказала помощь в процессе гармонизации национального транспортного законодательства государств — членов ОЧЭС на основе их присоединения к основным правовым актам ЕЭК по транспорту и выполнения их требований. ЕЭК внесла свой вклад в скоординированное развитие транспортной инфраструктуры в регионе ОЧЭС в рамках разработки проектов Генерального плана ЕЭС по созданию трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) и трансъевропейской железной дороги (ТЕЖ). В частности, в Генеральном плане по ТЕА и ТЕЖ определены основные автодорожные и железнодорожные сети, произведена оценка и установлена приоритетность реализации большого числа проектов в области транспортной инфраструктуры в 21 стране Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европы, 9 из которых являются странами — членами ОЧЭС, и предусмотрена реалистичная инвестиционная стратегия поэтапного сооружения этих сетей. ЕЭС оказывает также помощь в создании евроазиатских транспортных коммуникаций, в том числе через регион ОЧЭС. В тесном сотрудничестве с рабочей группой ОЧЭС по транспорту были собраны и проанализированы многочисленные данные по крупным черноморским и средиземноморским портам, имеющим большое значение для Европы и Азии, что послужило вкладом в дальнейшую разработку ЕЭК и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана совместного проекта создания евроазиатских транспортных коммуникаций.

3. В сфере торговли ведутся переговоры между ЕЭК и ОЧЭС по вопросу о разработке для ОЧЭС стратегии содействия торговле. Изучаются возможности выработки совместных мероприятий по приведению торговых и транспортных документов в соответствие с международными стандартами, а также по согласованию требований, предъявляемых к данным, и перечней кодов Организации Объединенных Наций.

4. ЕЭК принимала участие в полугодовых совещаниях Совета министров иностранных дел и совещаниях министров транспорта государств — членов ОЧЭС. Генеральный секретарь Постоянного международного секретариата ОЧЭС участвовал в работе последних ежегодных сессий ЕЭК. В настоящее время изучаются возможности расширения сотрудничества с организациями, ассоциированными с ОЧЭС, в частности с Черноморским банком торговли и развития.

## **В. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций**

5. Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО) сотрудничала с ОЧЭС в осуществлении представляющих взаимный интерес проектов. Ведется работа по подготовке соглашения о сотрудничестве в форме меморандума о понимании между ОЧЭС и ФАО. Обе стороны согласовали все основные вопросы, и в настоящее время эксперты ФАО работают над окончательным вариантом меморандума о понимании, с тем чтобы представить его ОЧЭС для принятия и подписания.

## **С. Всемирная торговая организация**

6. Постоянный международный секретариат Организации Черноморского экономического сотрудничества и Всемирная торговая организация совместно провели региональный практикум по вопросу о соглашении о технических барьерах в торговле для Центральной и Восточной Европы, Центральной Азии и Кавказа, который состоялся в Стамбуле 23 и 24 сентября 2004 года. На практикуме присутствовали эксперты из Международной организации по стандартизации и Комиссии ФАО по Codex Alimentarius.

## **Д. Всемирный банк**

7. В январе 2005 года процесс оформления официального соглашения о сотрудничестве между обеими организациями, который начался после консультаций в 2003 году, завершился подписанием совместного письма, озаглавленного «Сотрудничество между ОЧЭС и Всемирным банком: рамки и структура», благодаря чему была заложена официальная основа для сотрудничества. Это сотрудничество будет координироваться Постоянным международным секретариатом ОЧЭС и Канцелярией Специального представителя Всемирного банка по Юго-Восточной Европе в Брюсселе. Руководящими принципами такого углубленного сотрудничества между ОЧЭС и отделом Всемирного банка для Европы и Центрально-Азиатского региона являются: а) проведение совещаний и обмен информацией; б) стратегическое сотрудничество; и с) сферы сотрудничества.

8. На двенадцатом совещании Совета министров иностранных дел стран — членов ОЧЭС (Комотины, 23 апреля 2005 года) была подчеркнута необходимость принятия дальнейших практических шагов по налаживанию более тесного сотрудничества между обеими организациями в осуществлении проектов в регионе ОЧЭС.

9. Генеральный секретарь Постоянного международного секретариата ОЧЭС направил письмо отделу Всемирного банка для Европы и Центрально-Азиатского региона с просьбой об оказании поддержки финансируемому Фондом развития проектов ОЧЭС проекту «Разработка программного обеспечения для дистанционного обучения для индустрии международных дорожных перевозок».

10. Генеральный секретарь Постоянного международного секретариата ОЧЭС провел консультации в Вашингтоне, О.К., (15–16 июля 2005 года) с региональным вице-президентом Всемирного банка Сигео Кацу и другими руководящими сотрудниками Всемирного банка по различным вопросам, представляющим взаимный интерес.

## **Е. Всемирная туристская организация**

11. Развиваются отношения между ОЧЭС и Всемирной туристской организацией. После соответствующих мероприятий Комитета по устойчивому развитию туризма Всемирной туристской организации и с учетом процессов, происходящих в области устойчивого развития туризма в Черноморском регионе и вне его, Рабочая группа ОЧЭС по сотрудничеству в области туризма на своем совещании 29 и 30 марта 2005 года согласилась включить этот вопрос в повестку дня будущих заседаний Рабочей группы.

12. Кроме того, региональный представитель Всемирной туристской организации в Европе принимал участие в заседании Рабочей группы ОЧЭС по сотрудничеству в области туризма и в заседании министров туризма стран — членов ОЧЭС, состоявшемся 31 марта 2005 года.

13. Постоянный международный секретариат ОЧЭС продолжает налаживать сотрудничество с Центром Всемирной туристской организации по обучению и подготовке кадров в Университете Богазичи в целях содействия осуществлению программ по обучению и подготовке кадров в качестве важного инструмента обеспечения качественной и эффективной деятельности в сфере туризма.

## **Г. Выводы и рекомендации**

14. Генеральный секретарь предпринимает дальнейшие шаги по осуществлению резолюции 59/259 Генеральной Ассамблеи в отношении Организации Черноморского экономического сотрудничества, в том числе по укреплению диалога с этой организацией и содействию сотрудничеству и координации деятельности между обоими секретариатами и специализированными и другими организациями и программами системы Организации Объединенных Наций и ОЧЭС в рамках совместных программ, касающихся областей, представляющих взаимный интерес для обеих организаций.

15. Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций следует продолжать сотрудничество и проводить консультации с ОЧЭС и вырабатывать и осуществлять совместные программы, касающиеся представляющих взаимный интерес областей, включая осуществление вышеупомянутых соглашений о сотрудничестве.

## **XV. Организация экономического сотрудничества**

### **A. Общие сведения**

16. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 59/4 Генеральной Ассамблеи о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества (ОЭС). В этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад об осуществлении резолюции. В докладе приводится краткая информация о ходе сотрудничества между ОЭС и различными организациями системы Организации Объединенных Наций.

### **B. Ход сотрудничества между Организацией экономического сотрудничества и различными организациями системы Организации Объединенных Наций**

#### **Программа развития Организации Объединенных Наций**

17. В ходе посещения Генеральным секретарем ОЭС Исламской Республики Афганистан в июне 2005 года он был информирован Директором странового отделения Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Афганистане о соглашении, подписанном между правительством Афганистана и ПРООН о содействии региональной поставке товаров, услуг и ноу-хау для восстановления Афганистана.

18. Секретариат ОЭС изучает вопрос о сотрудничестве с точки зрения возможного вклада секретариата ОЭС в повышение содержательности и охвата нынешней публикации, выпускаемой Региональным бюро ПРООН для Европы и Содружества Независимых Государств.

#### **Европейская экономическая комиссия**

19. После подписания меморандума о понимании между Европейской экономической комиссией (ЕЭК) и Организацией экономического сотрудничества (ОЭС) в 2003 году обе организации договорились сотрудничать в сферах торговли, транспорта, промышленности и предпринимательства, устойчивого развития энергетики, экономики и статистики и охраны окружающей среды. Хотя за отчетный период прямого сотрудничества между обеими организациями не велось, ЕЭК осуществляла целый ряд проектов в ряде стран — членов ОЭС.

#### **Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**

20. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) продолжала оказывать помощь государствам — членам ОЭС в их усилиях по сокращению масштабов нищеты. В этой связи ЭСКАТО при финансовой поддержке от правительства Японии приступила к осуществлению проекта по увеличению доходов и созданию рабочих мест для находящихся в уязвимом положении групп населения. В 2005 и 2006 годах в рамках этого проекта осуществлялись мероприятия по сбору и оценке данных о текущих доходах и программах создания рабочих мест в странах Центральной Азии, являющихся членами ОЭС (Азербайджан, Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан и Узбекистан). Ожидается, что по завершении этого проекта в участвующих

странах будет заложена основа для содействия, оценки и отслеживания политики и программ в сфере samozанятости в целях сокращения масштабов нищеты.

21. По просьбе ЭСКАТО и в соответствии с заключенным между обеими организациями меморандумом о понимании секретариат ОЭС сотрудничал с ЭСКАТО в подготовке доклада о состоянии окружающей среды в Азии и Тихоокеанском регионе за 2005 год, представив данные по субрегиону Центральной Азии, а также Исламской Республике Иран и Турции. Этот доклад служит богатым источником информации о состоянии окружающей среды в регионе ОЭС.

22. ЭСКАТО и ОЭС разработали круг ведения Рабочей группы по торговле электроэнергией и объединению энергосетей, создание которой было согласовано на десятом консультативном заседании руководителей субрегиональных организаций и ЭСКАТО, состоявшемся в Катманду в сентябре 2005 года.

23. В июне 2005 года ЭСКАТО поделилась своим опытом содействия сотрудничеству в энергетической области на совещании по вопросам региональной торговли электроэнергией в Исламской Республике Иран.

24. В апреле 2005 года ЭСКАТО организовала в Тегеране семинар по торговой политике, многосторонним, региональным и двусторонним торговым соглашениям и переговорам; содействию торговле; и передовым методам присоединения к Всемирной торговой организации; и оказала помощь в проведении встречи по обмену идеями в сфере торговой и инвестиционной политики и стратегии с участием заместителя Генерального секретаря ОЭС и его Группы, ответственной за вопросы торговли и инвестиций.

25. ЭСКАТО по-прежнему тесно сотрудничала с ОЭС в сфере транспорта, в частности, в вопросах развития сетей шоссе дорог в Азии и трансасиатской железной дороги, а также в сфере содействия развитию наземного транспорта.

26. Проект, посвященный определению инвестиционных потребностей и приоритетов в сфере развития сети шоссе дорог в Азии и соответствующих интермодальных связей и грузовых терминалов, включал в себя подготовку субрегиональных обзоров по Центральной и Северной Азии<sup>2</sup>, Южной и Западной Азии и Юго-Восточной Азии и проведение трех субрегиональных заседаний Группы экспертов. Субрегиональное заседание Группы экспертов по Северной, Центральной и Юго-Западной Азии было организовано в сотрудничестве с ОЭС в Тегеране в январе 2005 года.

27. В июне 2005 года в секретариате ОЭС в Тегеране было проведено заседание экспертов высокого уровня, посвященное карте дорожной сети ОЭС. На заседании была достигнута договоренность о том, что за основу для карты дорожной сети ОЭС будут взяты дорожные стандарты и классификации ЭСКАТО, поскольку все страны — члены ОЭС являются членами ЭСКАТО.

28. ЭСКАТО, ЕЭК и ОЭС продолжали сотрудничать в рамках Специальной программы для экономики стран Центральной Азии в области транспорта, в

<sup>2</sup> Деятельность в Центральной Азии тесно связана с осуществляемой в этом субрегионе деятельностью по проекту, касающемуся наращивания потенциала развития межрегиональных наземных и морских транспортных связей.

связи с чем ОЭС принимала активное участие в работе Рабочей группы проекта по транспорту и процедурам пересечения границ, в т.ч. в работе ее одиннадцатой сессии, состоявшейся в марте 2006 года в Алматы, Казахстан.

29. Ожидается дальнейшее расширение участия ОЭС в осуществлении проекта, касающегося создания потенциала в области развития межрегиональных наземных и наземно-морских транспортных коммуникаций, которые финансируются со Счета развития Организации Объединенных Наций.

30. ЭСКАТО также начала обсуждения с ОЭС по вопросу углубления сотрудничества в организации демонстрационных пробегов контейнерных маршрутных поездов в страны — члены ОЭС и между ними.

31. ЭСКАТО приступила к выполнению следующих проектов, предусматривающих сотрудничество с ОЭС:

а) проект, касающийся планирования региональных смешанных перевозок (этапы I и II), основным элементом которого является развитие комплексной модели планирования перевозок посредством расширения разработанной ЭСКАТО модели планирования политики в области морских перевозок, с тем чтобы охватить аспекты смешанных перевозок и тем самым содействовать совершенствованию транспортной инфраструктуры и инфраструктуры материально-технического снабжения и повышению эффективности смешанных перевозок с уделением особого внимания интермодальным связям с не имеющими выхода к морю и транзитными развивающимися странами в регионе;

б) укрепление роли азиатской шоссейной дороги и трансасиатской железной дороги: интермодальные взаимосвязи как основной элемент для развития, целью которого является укрепление роли транспорта как основного вектора экономического и социального развития посредством совершенствования объектов и методов работы в местах стыковки различных видов транспорта, включая пункты пересечения границ, и повышение таким образом эффективности дорожных и железнодорожных узлов международного значения, образующих сети азиатской шоссейной дороги и трансасиатской железной дороги, совместно определенные ЮНКТАД и ее странами-членами.

32. ОЭС и ЭСКАТО совместно организовали в секретариате ОЭС в Тегеране в апреле 2005 года учебный практикум на тему «Разработка проектов на основе широкого участия, базирующаяся на логическом рамочном подходе». Была проведена подготовка по вопросам управления, ориентированного на достижение результатов, и логического рамочного подхода в увязке с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, политикой в области окружающей среды и устойчивого развития и торговли.

### **Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию**

33. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) приступила совместно с ЭСКАТО к осуществлению проекта, охватывающего как смешанные перевозки, так и вопросы содействия торговле в интересах стран — членов ОЭС. Этот проект осуществляется в рамках инициативы по укреплению сотрудничества между ОЭС и ЮНКТАД в деятельности по наращиванию потенциала в сфере эффективности торговли и торгового сотрудничества. Компонент содействия торговле финансируется Исламским банком развития.



34. В рамках совместной деятельности ОЭС/Исламского банка развития/ ЭСКАТО/ЮНКТАД в 2005 году:

а) были завершены и проведен обзор четырех национальных страновых исследований, посвященных вопросам смешанных перевозок, которые были подготовлены нанятыми ОЭС национальными консультантами;

б) подготовлен сводный доклад международным консультантом ЮНКТАД, отражающий основные выводы докладов национальных консультантов и содержащий ряд соответствующих рекомендаций для государств — членов ОЭС в сфере смешанных перевозок;

в) в Тегеране в мае 2006 года проведен второй практикум на тему «Смешанные перевозки и упрощение торговли в регионе ОЭС: оценка документов, касающихся упрощения торговли и перевозок в целях развития». Работа этого практикума базировалась на рекомендациях первого практикума по упрощению торговли, проведенного в 2004 году в рамках данного проекта в Тегеране.

35. Предполагается, что секретариат ОЭС распространит эти исследования, доклады и документы практикума среди заинтересованных организаций государств — членов ОЭС и прочих заинтересованных сторон на языке подлинников для замечаний и возможного принятия мер.

36. Ожидается, что этот практикум будет содействовать обсуждению вопросов подготовки предлагаемого плана действий в целях оказания государствам — членам ОЭС помощи в преодолении физических и нефизических препятствий в торговле на региональном и международном уровнях. Кроме того, ожидается, что этот практикум позволит определить целый ряд возможных вариантов и путей сотрудничества ЮНКТАД и стран — членов ОЭС в совместных усилиях по выполнению повестки дня, касающейся упрощения торговли и перевозок в регионе.

#### **Центр международной торговли ЮНКТАД/ВТО**

37. Центр международной торговли ЮНКТАД/ВТО (ЦМТ) и ОЭС продолжают консультации по вопросу о содействии расширению внутрирегиональной и внешней торговли стран — членов ОЭС. Представители ЦМТ присутствовали на совещании на уровне министров в Астане в конце сентября 2005 года и поддерживают тесные контакты с секретариатом ОЭС.

38. Одним из уроков, извлеченных из осуществления проектов сотрудничества ЦМТ и ОЭС в период 2001–2004 годов, явилось осознание значимости расширения взаимодействия в частном секторе в регионе посредством предоставления более конкретных возможностей для предприятий взаимодействовать друг с другом на индивидуальном уровне. В ходе этого процесса необходимо определить препятствия для ведения торговли и решения для их устранения в консультации с деловыми кругами, а также укрепить директивную основу.

39. В развитие достигнутых успехов в настоящее время предлагается рассчитанный на три года второй этап, начинающийся во втором полугодии 2006 года. С целью оказать помощь в разработке торговой политики на уровне ОЭС и ее государств-членов в первую очередь будет произведена оценка торговых возможностей в рамках ОЭС и других стран с вовлечением в этот процесс секретариата ОЭС и национальных ведомств, а также укреплен потенциал

секретариата ОЭС и государств-членов в сфере решения вопросов торговой стратегии и оказания поддержки содействию торговли. В этой связи будет оказываться содействие обмену информацией между частным сектором и правительствами. В рамках этого проекта будет также проведен обзор деятельности организаций по содействию торговле в регионе ОЭС и предложены общие меры для повышения эффективности и действенности и созданы условия для формирования информационной сети в области торговли.

40. На этой основе, начиная с 2007 года и в последующий период, в рамках проекта будут решаться вопросы, касающиеся потребностей частного сектора и его организаций в сфере развития торговли. В этих целях будет вестись деятельность по обеспечению в необходимых случаях возможности секретариату ОЭС, Торговой палате ОЭС и организациям частного сектора в регионе успешно проводить обследования в сфере предложения и спроса и организовывать встречи покупателей и продавцов, помогать предприятиям в извлечении максимальных благ из своего участия и укреплять местные возможности по оказанию услуг в сфере развития торговли в целом.

#### **Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций**

41. При финансовой и технической помощи Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) была осуществлена программа технического сотрудничества на сумму 327 000 долл. США. Региональное отделение ФАО для Ближнего Востока в сотрудничестве с секретариатом ОЭС и координаторами в странах — членах ОЭС подготовило региональную программу ОЭС для обеспечения продовольственной безопасности. Эта программа насчитывает 11 региональных проектов и несколько национальных проектов.

42. 22 февраля 2006 года была подписана программа технического сотрудничества между ФАО и ОЭС в целях улучшения снабжения семенами стран региона ОЭС. Этот проект стоимостью 365 000 долл. США будет начат в мае 2006 года, когда координаторы соберутся на свое первое заседание. Секретариат ОЭС также согласился выделить 40 000 долл. США на осуществление этого проекта из своего Фонда для технико-экономических обоснований.

#### **Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

43. В начале 2005 года Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) принял участие в работе Совещания глав государств — членов ОЭС в Душанбе.

#### **Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности**

44. При технической и финансовой помощи Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), Японии и Европейского союза (ЕС) в секретариате ОЭС была создана группа по контролю за координацией деятельности по борьбе с наркотиками. Через ЮНОДК от стран-доноров, таких, как Япония и ЕС, была получена финансовая помощь в размере 800 000 долл. США. Фазы I и II проекта завершены, и в настоящее время секретариат ОЭС и ЮНОДК совместно подготовили черновой вариант проекта «Расширение возможностей и меры по борьбе с наркотиками и преступностью»

и содействие региональному и международному сотрудничеству в рамках ОЭС». Концептуальный документ проекта после его одобрения секретариатом ОЭС был направлен в ЮНОДК в Вене на утверждение и на предмет получения международной финансовой помощи.

#### **Организация Объединенных Наций по промышленному развитию**

45. Секретариат ОЭС представил предложение по проекту «Укрепление потенциала агентств — членов ОЭС по содействию инвестициям» отделению Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) в Тегеране, предусматривающее финансирование из Целевого фонда ЮНИДО. Этот черновой вариант проекта в настоящее время активно рассматривается ЮНИДО.

46. Персонал секретариата ОЭС и отделение ЮНИДО в Тегеране провели в феврале 2006 года совещание по вопросу о будущем сотрудничестве между обеими организациями, особенно в сфере передачи технологии, стандартизации и подготовки технико-экономических обоснований.

#### **Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде**

47. В августе 2004 года Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и ОЭС подписали меморандум о понимании. Предлагаемые мероприятия и программа сотрудничества включают в себя:

а) дальнейшее развитие услуг и ресурсов в области экологически безопасной и возобновляемой энергии. Хотя правительства в регионе заинтересованы в использовании своих ресурсов возобновляемой энергии, никаких конкретных проектов или программ действий не осуществлялось из-за отсутствия внебюджетных ресурсов. Первым логическим шагом служило бы проведение оценок объема ресурсов;

б) оказание услуг по наращиванию потенциала в таких сферах, как экологическое право, просвещение по вопросам охраны окружающей среды (при наличии ресурсов) и экотуризм;

с) оказание услуг по проведению экологических оценок;

д) продолжение участия ЮНЕП в совещании ОЭС по окружающей среде на уровне министров.

#### **Всемирная метеорологическая организация**

48. В декабре 2004 года Всемирная метеорологическая организация (ВМО) и ОЭС подписали меморандум о понимании. Представитель ВМО участвовал в работе второго совещания ОЭС по окружающей среде на уровне министров, состоявшегося в октябре 2004 года.

### **С. Выводы и рекомендации**

49. Различным специализированным учреждениям и другим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций и соответствующим международным финансовым учреждениям рекомендуется объединить усилия по оказанию технической и финансовой помощи в целях осуществления экономических программ и проектов ОЭС.

## **Часть третья**

### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом**

#### **I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 59/19 Генеральной Ассамблеи от 8 ноября 2004 года, в которой Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом», и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад по различным аспектам сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом (МПС).

2. В докладе подробно говорится о расширяющемся сотрудничестве между этими двумя всемирными организациями по учету парламентского аспекта в деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе в областях мира и безопасности, экономического и социального развития, гуманитарной деятельности и урегулирования кризисов, международного права и прав человека, демократии и гендерной тематики.

3. Вторая Всемирная конференция спикеров парламентов, проведенная в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в сентябре 2005 года, явилась важным шагом в укреплении связей между Организацией Объединенных Наций и МПС. Положения и дух Декларации, принятой спикерами парламентов, впоследствии нашли свое отражение в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, в котором содержался призыв к тому, чтобы «наладить более тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными парламентами, в частности через Межпарламентский союз, в целях содействия достижению прогресса по всем аспектам Декларации тысячелетия во всех областях деятельности Организации Объединенных Наций и обеспечения эффективного осуществления реформы Организации Объединенных Наций».

4. В докладе также идет речь об институциональных усилиях, направленных на укрепление партнерства между Организацией Объединенных Наций и МПС, как к тому призывает резолюция 59/19 Генеральной Ассамблеи.

#### **II. Общая поддержка Организации Объединенных Наций со стороны парламентов**

5. В ходе ассамблей МПС в 2005 и 2006 годах парламенты — члены МПС систематически рассматривали глобальные вопросы, которые занимают видное место и в повестке дня Организации Объединенных Наций, и принимали резолюции, направленные на активизацию парламентской деятельности в поддержку основных процессов Организации Объединенных Наций. Эти резолюции охватывают самые различные вопросы, включая миграцию, развитие, укрепление контроля за торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, рациональное использование окружающей среды и борьбу с глобальной деградацией окружающей среды, новые формы финансирования развития и достижение

целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также обеспечение прав человека при осуществлении стратегий по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа. Впоследствии эти резолюции были распространены в Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 3 резолюции 57/47 Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 2002 года.

6. Руководствуясь решениями Всемирного саммита 2005 года и задачей наращивания деятельности в пользу конструктивной реформы Организации Объединенных Наций, МПС в июне 2006 года собрал в Нью-Йорке парламентскую делегацию высокого уровня для обсуждений с руководящими сотрудниками Организации Объединенных Наций и руководителями региональных групп вопроса о реформе Организации Объединенных Наций. Выводы миссии, которые включали в себя ряд предложений о парламентских мерах в поддержку более эффективной и представительной многосторонней системы, в центре которой находилась бы Организация Объединенных Наций, впоследствии были представлены руководству всех национальных парламентов.

7. В течение рассматриваемого периода МПС пристально следил за обсуждениями в рабочей группе Организации Объединенных Наций по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и представил ряд предложений о путях дальнейшего улучшения сотрудничества между обеими организациями в целях более тесного объединения усилий и повышения общего политического воздействия деятельности Генеральной Ассамблеи.

8. Со времени создания Совета по правам человека, Комиссии по миростроительству и Фонда демократии Организации Объединенных Наций, все из которых основаны на посылке о том, что инвестирование в жизнеспособные и эффективные представительные органы является неременным условием для устойчивого мира и развития, МПС предпринимает шаги, направленные на налаживание прочных рабочих связей с этими органами.

### **III. Вклад парламентов в основные мероприятия Организации Объединенных Наций**

#### **Вторая Всемирная конференция спикеров парламентов на Всемирном саммите 2005 года**

9. Вторая Всемирная конференция спикеров парламентов была проведена в зале заседаний Генеральной Ассамблеи 7–9 сентября 2005 года. Эта конференция проходила сразу же после Всемирного саммита 2005 года с участием руководителей примерно 150 национальных парламентов и сотен парламентариев и еще больше укрепила расширяющиеся связи между МПС и Организацией Объединенных Наций. Генеральный директор МОТ выступил с основной речью и провел групповое обсуждение вопроса о роли и ответственности парламентов применительно к деятельности Организации Объединенных Наций.

10. В конце Конференции спикеры приняли заявление, в котором подчеркивалась роль парламентов как органов, воплощающих в себе демократию, и центральных институтов, через которые люди изъявляют свою волю, принимаются законы и обеспечивается подотчетность правительств. Спикеры заявили, что Организации Объединенных Наций следует оставаться краеугольным

камнем глобального сотрудничества и что национальные парламенты готовы и желают внести свой вклад в этих целях.

11. Спикеры также предложили наладить стратегическое партнерство между МПС и Организацией Объединенных Наций, призвав последнюю чаще пользоваться политическим и техническим опытом, которым мог бы поделиться МПС. Кроме того, они призвали парламенты проявлять активность в международных делах, внося вклад в международные переговоры и отслеживая их ход, осуществляя надзор за претворением в жизнь тех мер, которые принимаются правительствами, и обеспечивая соблюдение странами международных норм и законности, а также бдительно наблюдая за деятельностью международных организаций. По мнению спикеров, для достижения этих целей МПС следует выступать в качестве единственного в своем роде глобального парламентского партнера Организации Объединенных Наций.

### **Ежегодные парламентские слушания в Организации Объединенных Наций**

12. Ежегодные парламентские слушания в Организации Объединенных Наций за последние два года стали уникальным форумом, на котором парламентарии из разных стран мира вносят свой вклад в решение некоторых наиболее важных и насущных вопросов в повестке дня Организации Объединенных Наций. На прошедшем в 2004 году слушании на тему «От разоружения к прочному миру: определение роли парламентов» рассматривался блок вопросов, связанный с разоружением, миротворчеством и миростроительством. В 2005 году состоялось слушание на тему «Наша общая ответственность за более сильную Организацию Объединенных Наций в целях ответа на вызовы XXI века». Основное заседание было посвящено главным образом самым последним предложениям о реформе Организации Объединенных Наций, а после него проводились заседания для рассмотрения некоторых итогов Всемирного саммита 2005 года, а именно вопросов о создании Комиссии по миростроительству, принципах ответственности за защиту и о вновь подтвержденной приверженности всех государств глобальной борьбе против терроризма. Доклад о слушании был распространен в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом 3 резолюции 57/47 Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 2002 года.

### **Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества**

13. В число делегатов на втором этапе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества входили парламентарии из 29 стран, прибывшие на парламентское совещание, организованное МПС и Палатой депутатов Туниса в сотрудничестве с ЮНЕСКО. Основное внимание на совещании было уделено доступу к информации.

14. Участники групп на этом парламентском совещании обменялись своим опытом разработки законодательных актов, касающихся свободы информации, и принципов, лежащих в основе такого законодательства. Акцент делался на том, что законы о свободе информации являются важным инструментом повы-

шения степени транспарентности и подотчетности в государственном управлении. Было отмечено, что по мере того, как деятельность правительств становится более транспарентной, понятие открытости управления находит свое выражение в новом законодательстве и институтах и что в 90 процентах стран — членов Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) существуют законы о свободе информации и должность омбудсмена. Участники также подчеркнули потенциальные возможности Интернета с точки зрения обогащения и обновления демократии, если парламенты продолжат свои усилия по использованию его для общения между гражданами и их выборными представителями. В качестве совместной инициативы Департамента по экономическим и социальным вопросам и МПС на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества был открыт глобальный центр информационно-коммуникационных технологий в парламентах, с тем чтобы своевременно расширить возможности парламентов эффективно использовать информационно-коммуникационные технологии.

### **Другие мероприятия в Организации Объединенных Наций**

15. В течение рассматриваемого периода представители МПС приглашались для участия в мероприятиях Организации Объединенных Наций, на которых их опыт в вопросах, связанных с демократией, правами человека или правами женщин, был особенно актуален. Такие мероприятия включали в себя:

а) мероприятие, организованное Отделом по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам и связанное с выпуском Декларации принципов в отношении международного наблюдения за выборами, которую МПС одобрил на своей 113-й Ассамблее;

б) групповое обсуждение темы «Женщины и выборы: участие женщин в выборах, проводимых после конфликтов», организованное Департаментом по политическим вопросам и Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам;

в) групповое обсуждение вопроса об управлении в наименее развитых странах, организованное Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам.

16. В октябре 2005 года МПС был также приглашен выступить перед Советом Безопасности в ходе открытых прений по вопросу о женщинах, мире и безопасности.

## **IV. Мир и безопасность**

### **Ближний Восток**

17. Председатель Комитета МПС по вопросам Ближнего Востока побывал с недельным визитом в Израиле и Палестине по случаю палестинских президентских выборов в январе 2006 года. Этот визит дал возможность наблюдать за ходом выборов в день их проведения, за подготовкой и за оценкой результатов после выборов. Председатель Комитета встретился с несколькими

палестинскими руководителями в Рамалле и Газе и с руководителем Ближневосточного агентства по оказанию помощи палестинским беженцам и организации работ на Ближнем Востоке. Между тем сам Комитет продолжал организовывать прямые обсуждения между израильскими и палестинскими законодателями.

## **Ирак**

18. 28–30 января 2005 года в 14 странах со значительным числом иракских экспатриантов проводилось голосование за рубежом для избрания переходной национальной ассамблеи. По приглашению Независимой избирательной комиссии Ирака МПС принял участие в наблюдении за проведением этого мероприятия. МПС направил на места парламентариев для выполнения функций наблюдателей в 7 странах: Канаде, Германии, Исламской Республике Иран, Иордании, Нидерландах, Швеции и Сирийской Арабской Республике. Персонал МПС координировал деятельность миссии наблюдателей из Аммана, Иордания.

19. Непрерывной работе в самом Ираке постоянно мешают вызывающие озабоченность большие проблемы в сфере безопасности. МПС поддерживает контакты с иракскими властями и вместе с Программой развития Организации Объединенных Наций разрабатывал программу оказания помощи временному законодательному органу и заложил основу для более долговременной программы, предназначенной для постоянного парламента. Генеральный секретарь МПС посетил Багдад для обсуждения этого проекта и присутствовал на сессии, посвященной открытию переходного национального парламента Ирака. МПС и ПРООН тесно сотрудничают над доработкой этого проекта.

## **Афганистан**

20. МПС вместе с ПРООН ведет работу по созданию нового парламента в Афганистане с конца 2004 года. После проведения в ноябре 2004 года миссии по оценке, которая возглавлялась МПС, начала осуществляться под руководством ПРООН программа поддержки создания законодательного органа в Афганистане (ПСЗОА). МПС предоставляет Группе по проекту ПРООН-ПСЗОА консультации по вопросам пособий, оборудования и по кадровым вопросам. МПС также организовал ознакомительные посещения для сотрудников парламента Афганистана парламента Индонезии и Марокко, семинар для сотрудников, посвященный парламентским процессам и наиболее эффективным методам работы, и учебные занятия в Кабуле для сотрудников парламента по вопросам составления протоколов заседаний. В декабре 2005 года МПС участвовал в рабочих заседаниях с различными заинтересованными сторонами в Кабуле в преддверие первой за последние 30 лет сессии парламента в Афганистане.

## **Парламентский надзор за сектором безопасности**

21. В июле 2005 года в Монтевидео был проведен семинар, посвященный парламентскому надзору за сектором безопасности в Латинской Америке. Это мероприятие, являющееся частью серии семинаров, предназначенных для со-



действия осуществлению рекомендаций, включенных в Руководство МПС по данному вопросу, было организовано в сотрудничестве с парламентами Аргентины и Уругвая и базирующегося в Женеве Центра по демократическому контролю за вооруженными силами.

### **Национальное примирение**

22. В ноябре в Бужумбуре по приглашению парламента Бурунди был проведен в сотрудничестве с Международным институтом по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов (ИДЕА) региональный семинар по вопросу о роли парламента в процессе национального примирения в Африке. Исходной точкой для обсуждения вопроса об использовании переходных механизмов правосудия для примирения стала история Бурунди. Все участники согласились с тем, что члены парламента во всех странах Африки находятся в самом выгодном положении для того, чтобы инициировать дискуссию в стране относительно определения подходящей компоновки этих механизмов, которые служили бы интересам процесса примирения в их собственных странах.

23. В июле МПС и ИДЕА выпустили справочник, озаглавленный «Обеспечение действенности процесса примирения: роль парламента», в котором приводится целый ряд нестандартных примеров применения переходных механизмов правосудия и конкретные предложения для парламентариев относительно путей оказания ими поддержки примирению.

## **V. Экономическое, социальное и экологическое развитие**

### **Финансирование в целях развития**

24. В порядке общей последующей деятельности в связи с Монтеррейским консенсусом МПС и Департамент по экономическим и социальным вопросам организовали групповое обсуждение парламентариями нестандартных форм финансирования в целях развития, которое состоялось в июне 2005 года. Это мероприятие, для участия в котором собралась группа видных парламентариев, обладающих опытом и влиянием в этой сфере, позволило Организации Объединенных Наций получить ясную картину политической поддержки в парламентах в отношении нестандартных форм финансирования развития. Его итоговый доклад был представлен в качестве материала для рассмотрения в ходе Диалога высокого уровня по вопросу о финансировании развития.

### **Устойчивое развитие**

25. В апреле 2005 года МПС и Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций организовали конференцию для объявления их совместной инициативы по созданию потенциала в области устойчивого развития для парламента. Это мероприятие состоялось в Париже в здании французского Сената. Парламентарии встретились для обсуждения таких вопросов, как водные ресурсы, изменение климата и энергетика, а также роли торговли для обеспечения устойчивого развития. Второе мероприятие из этой серии, которое было организовано этими двумя партнерами в сотрудничестве с

МПС арабских стран и которое принимал у себя Парламент Ливана, состоялось в ноябре 2005 года в Бейруте. На этой встрече были рассмотрены вопросы рационального управления водными ресурсами в качестве важнейшего фактора обеспечения устойчивого развития в Арабском регионе.

### **Наименее развитые страны**

26. МПС с самого начала оказывал поддержку среднесрочному всеобъемлющему глобальному обзору Брюссельской программы действий в интересах наименее развитых стран. Он призвал парламенты-члены в наименее развитых странах играть активную роль в подготовке национальных докладов и внес прямой вклад в проведение ПРООН и Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам крупного исследования, посвященного демократии и развитию в наименее развитых странах. Он также тесно сотрудничал с Высоким представителем по наименее развитым странам в целях организации совместного парламентского совещания по вопросу о государственном управлении в регионе наименее развитых стран в рамках программы мероприятий, запланированных на период проведения заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в сентябре 2006 года.

### **Торговля и развитие**

27. МПС играет ведущую роль в усилении парламентского аспекта в деятельности Всемирной торговой организации в целях повышения степени ее демократической транспарентности и подотчетности. Самое последнее заседание Парламентской конференции по Всемирной торговой организации, которая вносит конструктивный вклад парламентов в ведущиеся многосторонние торговые переговоры, была проведена одновременно с шестой Конференцией Всемирной торговой организации на уровне министров в Гонконге (Китай) в декабре 2005 года.

### **Торговля детьми**

28. МПС и ЮНИСЕФ выпустили справочник для членов парламентов по вопросу о торговле детьми, который был представлен на 112-й Ассамблее МПС в присутствии Исполнительного директора ЮНИСЕФ.

### **Защита детей**

29. В феврале 2006 года в Ханое по приглашению Национальной ассамблеи Вьетнама был проведен региональный семинар для парламентов Азиатско-Тихоокеанского региона на тему «Формирование основы для защиты детей». Этот семинар был организован совместно с ЮНИСЕФ, и в нем приняли участие члены парламентов из 13 стран Азиатско-Тихоокеанского региона. Он дал возможность глубже понять, какими инструментами располагают парламенты для формирования условий для защиты. Внимание было сосредоточено на двух конкретных темах: «торговля детьми» и «насилие в отношении детей». В ито-

говом докладе говорилось о необходимости разработки и обеспечения выполнения добротных законов в целях имплементации международно-правовых документов, касающихся положения детей.

30. На 112-й Ассамблее МПС и ЮНИСЕФ провели групповое обсуждение вопроса о насилии в отношении женщин и детей в вооруженных конфликтах, а на 114-й Ассамблее МПС вновь объединил усилия с МПС и в этот раз провел групповое обсуждение вопроса о детях и ВИЧ/СПИДе.

## **ВИЧ/СПИД**

31. МПС сотрудничает с ЮНЭЙДС и ПРООН, с тем чтобы заручиться поддержкой парламентов в отношении принятой в 2001 году Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом. В качестве первой совместной инициативы в сентябре 2005 года в Нью-Йорке состоялось обсуждение на тему «Роль парламентариев в национальной политике и борьбе со СПИДом». Целью этого мероприятия, которое проводил Исполнительный директор ЮНЭЙДС, состояла в том, чтобы эффективнее задействовать потенциал парламентов как органов формирующих политику, так и органов, связанных со своими избирателями, в борьбе с ВИЧ/СПИДом с учетом принятой на 112-й Ассамблее в Маниле всеобъемлющей резолюции МПС по данному вопросу.

32. В развитие этой инициативы 1 июня 2006 года в Нью-Йорке было проведено заседание парламентской группы в контексте обзорного совещания Высокого уровня Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. На этом заседании, на котором присутствовали председатели и члены специализированных парламентских комитетов, прозвучал призыв к более глубокому осознанию членами парламентов проблемы ВИЧ/СПИДа, принятию более решительных политических мер по борьбе с этой проблемой и расширению диалога между парламентами и организациями, занимающимися проблемой ВИЧ/СПИДа на низовом уровне. После заседания этой группы была создана консультативная группа МПС, которая будет направлять деятельность членов МПС по претворению в жизнь международной приверженности борьбе с ВИЧ/СПИДом и политику в этой области. Представители ЮНЭЙДС, ПРООН и ЮНИСЕФ будут сотрудничать с новой консультативной группой, чтобы помочь в координации усилий МПС, национальных парламентов и системы Организации Объединенных Наций.

## **VI. Демократия и права человека**

### **Укрепление парламентов в процессе управления в постконфликтный период**

33. В 2005 году МПС вместе с ПРООН вел деятельность по разработке руководящих принципов, предназначенных для повышения потенциала парламентов в странах, пострадавших от конфликта. Обе организации провели несколько региональных исследований по вопросу о функционировании парламентов в условиях конфликтов и в постконфликтный период, а также о роли таких парламентов в содействии восстановлению мира. В июне 2005 года МПС принял

участие в работе регионального практикума в Найроби, предназначенного для анализа результатов этих исследований.

34. В июле 2005 года МПС в сотрудничестве с ПРООН принял у себя совещание рабочей группы в Женеве для рассмотрения результатов исследований и обсуждения руководящих принципов, которые могли бы быть полезны для доноров и тех, кто оказывает помощь парламентам. Руководящие принципы были представлены на крупной конференции в Брюсселе в апреле 2006 года, а также национальным парламентам по случаю проведения 114-й Ассамблеи МПС в Найроби.

35. МПС продолжал свою традиционную работу по оказанию технической и консультационной помощи парламентам по всему миру. За рассматриваемый период особого упоминания заслуживают проекты в парламентах Афганистана, Экваториальной Гвинеи, Ирака, Нигерии, Пакистана и Уругвая. Эти мероприятия осуществляются в рамках проектов, требующих сотрудничества с другими партнерами, главным образом ПРООН и Европейской комиссией. Еще одним значительным спонсором является Шведское агентство по международному сотрудничеству в области развития.

36. МПС также провел первую серию консультаций с Председателем Организационного комитета Комиссии по миростроительству в целях изучения направлений будущего сотрудничества в Бурунди и других странах.

## **Глобальное управление**

37. МПС продолжал тесно сотрудничать с Департаментом по политическим вопросам и Департаментом по экономическим и социальным вопросам в формировании эффективного парламентского компонента основных процессов Организации Объединенных Наций в сфере глобального управления. В результате шестая Международная конференция стран новой или возрожденной демократии (Доха, ноябрь 2006 года) будет иметь трехсторонний формат (правительство-парламенты-гражданское общество) и включать в себя парламентский форум на тему «Диалог, терпимость и свобода выражения убеждений как краеугольные камни демократии». Аналогичным образом значительного вклада парламентов будет требовать проведение в 2007 году Глобального форума по вопросам формирования правительства нового типа.

38. На обоих этих мероприятиях будет проводиться оценка выпущенной в 2006 году публикации МПС «Парламенты и демократия в двадцать первом столетии: руководство по передовым методам». Учитывая эффективные и действенные методы работы во многих национальных парламентах, в этом руководстве предлагаются стандарты и ряд рекомендаций, нацеленных на то, чтобы сделать институт парламента более представительным, доступным, подотчетным и эффективным.

39. Департамент по экономическим и социальным вопросам также оказывает поддержку укреплению информационных систем парламентам в Африке с помощью информационно-коммуникационных технологий. Проект «Укрепление информационных систем парламентам в Африке» нацелен на оказание поддержки восьми участвующим законодательным органам Анголы, Мозамбика, Ганы, Кении, Камеруна, Руанды, Объединенной Республики Танзания и Уган-

ды, а также Panaфриканскому парламенту Африканского союза, с тем чтобы обеспечить гражданам, парламентариям и сотрудникам парламентских органов более широкий доступ к информации.

## **Права человека**

40. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) подписало в 1999 году меморандум о понимании с МПС, который охватывает широкий круг вопросов. В этих рамках Сектор по исследованиям и праву на развитие УВКПЧ занимался в 2005 году осуществлением ряда совместных мероприятий, посвященных главным образом выпуску справочника по правам человека для парламентариев и организации семинара по вопросу о проблемах в имплементации законодательства, затрагивающего положение коренных народов.

41. На 113-й Ассамблее МПС в Женеве Председатель МПС совместно с заместителем Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представил справочник МПС/УВКПЧ по правам человека для парламентариев. Этот справочник предназначен для парламентариев, которые желают ознакомиться с принципами, стандартами и механизмами международной системы прав человека. Он содержит развернутую информацию об обязательствах государств по защите и поощрению прав человека и предлагает практические советы в отношении вклада парламента в обеспечение уважения и защиты прав человека.

42. МПС и УВКПЧ провели семинар в штаб-квартире МПС в июле 2005 года, который был посвящен проблемам в имплементации законодательства, затрагивающего положение коренных народов. Этот семинар способствовал более глубокому пониманию препятствий в имплементации национальных законов, которые разработаны в интересах коренных народов. Он также дал возможность многочисленным парламентариям из числа представителей коренных народов обменяться опытом. Результаты этого семинара будут представлены в докладе Совету по правам человека через Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов.

43. УВКПЧ в настоящее время изучает возможность более систематического привлечения парламентариев к деятельности по различным компонентам своих программ, в том числе связанным с демократией, ВИЧ/СПИДом, торговлей людьми, содействием равноправию мужчин и женщин и обеспечением прав человека женщин, правами инвалидов, расизмом и расовой дискриминацией.

44. В мае 2005 года в Женеве МПС и «Статья 19» — экспертная организация в этой сфере — организовали семинар, посвященный свободе выражения своих убеждений. Основными вопросами, обсуждавшимися членами парламентских органов по правам человека и региональными и международными экспертами, были адекватная защита свободы слова членов парламента и правомерные ограничения этой свободы.

45. В рассматриваемый период МПС и УВКПЧ выпустили справочник о безгражданстве. Справочник, который был представлен на 113-й Ассамблее МПС в октябре 2005 года, содержит информацию по вопросам безгражданства и

предлагает возможные решения и меры, которые парламентарии могут принять для недопущения возникновения таких вопросов и для их урегулирования.

46. После заключения в 1997 году соглашения о сотрудничестве между МПС и ЮНЕСКО в настоящее время предпринимаются усилия по назначению координаторов ЮНЕСКО в национальных парламентах. Обе организации совместно выпустили руководство по парламентской практике в 2003 году, в котором в общих чертах рассказывается о методах работы парламентов. Он предназначен для использования секретариатом ЮНЕСКО, в том числе в ее отделениях на местах и национальных комиссиях. Планируется еще одна совместная публикация на тему образования для всех.

## **VII. Гендерные вопросы**

### **Комитет по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

47. В октябре 2004 года и 2005 года в штаб-квартире МПС в Женеве прошли семинары этой серии. Эти семинары были организованы в сотрудничестве с Отделом по улучшению положения женщин Организации Объединенных Наций и были рассчитаны на членов парламентов тех государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, чьи доклады в настоящее время рассматриваются Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Цель этих семинаров состоит в том, чтобы выявить возможности для усиления роли парламентов как в процессе представления докладов, включая их подготовку и представление, так и в процессе последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями Комитета в адрес государства, представившего доклад.

### **Комиссия по положению женщин**

48. Сорок девятая сессия Комиссии по положению женщин была посвящена обзору и оценке хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. МПС и Отдел по улучшению положения женщин Организации Объединенных Наций провели однодневное парламентское мероприятие по теме «Вслед за Пекином: на пути к равенству мужчин и женщин в политике», на котором основное внимание было уделено стратегическим целям женщин во властных структурах и процессу принятия решений и роли парламентов в достижении этих целей. На этом мероприятии была представлена карта «Женщины в политике, 2005 год», совместно выпущенная МПС и Отделом по улучшению положения женщин Организации Объединенных Наций.

49. На пятидесятой сессии Комиссии по положению женщин, на которой рассматривался вопрос о равном участии женщин и мужчин в процессах принятия решений на всех уровнях, МПС и Отдел по улучшению положения женщин Организации Объединенных Наций провели парламентское мероприятие по теме «Равенство женщин и мужчин: внесение вклада через парламент». Это мероприятие внесло вклад в обсуждения на пятидесятой сессии Комиссии по вопросу о равном участии женщин и мужчин в процессах принятия решений.

Парламентарии обменялись опытом, касающимся роли женщин в политике, и рассмотрели вопрос о механизмах укрепления потенциала парламентов в сфере гендерного равенства. В своем решении о будущей организации работы Комиссии и ее методах (2006 год) Комиссия с удовлетворением отметила продолжающееся проведение МПС ежегодных парламентских совещаний.

### **Встреча женщин-спикеров парламентов в ходе сессии Комиссии по положению женщин в 2006 году**

50. Встреча женщин-спикеров парламентов «Гендерное равенство в законодательной повестке дня: роль женщин, председательствующих в парламентах» была проведена одновременно с открытием пятидесятой сессии Комиссии. Она была организована в качестве последующего мероприятия в связи со встречей женщин-спикеров парламентов, проведенной на второй Всемирной конференции спикеров парламентов в сентябре 2005 года.

51. На сессии рассматривался вопрос о месте женщин и мужчин в процессе принятия решений и о том, каким образом женщины меняют стиль работы парламентов. В итоге участники предложили проводить встречу женщин-спикеров ежегодно одновременно с сессией Комиссии по положению женщин, обсуждая темы, которые рассматриваются в Комиссии. Выводы, сделанные на этой встрече, были представлены спикером Национальной ассамблеи Лесото Нтлхои Мотсамай на парламентском мероприятии, проводившемся МПС и Отделом по улучшению положения женщин Организации Объединенных Наций по теме «Равенство мужчин и женщин: внесение вклада через парламент» и состоявшемся 1 мая 2006 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций.

### **Парламент, бюджет и гендерные аспекты**

52. В сотрудничестве с ЮНИФЕМ МПС провел региональный семинар, посвященный вопросу о парламентах и бюджетном процессе, включая гендерные аспекты, для латиноамериканских парламентов в сентябре 2005 года. Семинар принимала у себя Национальная ассамблея Сальвадора, и он явился шестым из серии региональных мероприятий подобного рода. Проведение этого семинара дало парламентариям восьми латиноамериканских стран и стран Карибского бассейна возможность обменяться мнениями, сравнить свой опыт и углубить свое понимание бюджетного процесса и тех инструментов, которые они могут использовать, чтобы внести эффективный вклад в этой сфере. На семинаре в Сальвадоре был также представлен справочник для парламентариев на испанском языке под названием «Парламент, бюджет и гендерные аспекты», подготовленный МПС, ПРООН, ЮНИФЕМ и Институтом Всемирного банка.

### **Калечащие операции на женских половых органах**

53. В рамках своей деятельности, направленной на то, чтобы положить конец калечащим операциям, МПС и ЮНИСЕФ оказали поддержку в проведении Африканским парламентским союзом конференции на тему «Насилие в отношении женщин, отказ от калечащих операций на женских половых органах: роль на-

циональных парламентов». В этом мероприятии, которое принимала у себя Национальная ассамблея Сенегала в декабре 2005 года, приняли участие парламентарии из более чем 20 парламентов, традиционные и религиозные лидеры и представители учреждений Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества. Цель конференции заключалась в том, чтобы обеспечить политическую приверженность членов парламентов стран Африки делу прекращения калечащих операций на женских половых органах. По завершении дискуссии парламентарии единогласно приняли итоговую декларацию о прекращении калечащих операций на женских половых органах и клиторидектомии.

### **VIII. Секретариат Межпарламентского союза**

54. Канцелярия Постоянного наблюдателя от Межпарламентского союза при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке продолжает способствовать определению и осуществлению совместных мероприятий обеих организаций.

55. Благодаря статусу наблюдателя, которым обладает МПС в Генеральной Ассамблее (резолюция 57/32), и праву распространять в Ассамблее официальные документы МПС (резолюция 57/47) был сформирован специальный механизм консультаций и координации деятельности МПС, соответствующих департаментов Организации Объединенных Наций и Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, что позволило оказывать более широкую парламентскую поддержку Организации Объединенных Наций. Учитывая масштабы этого расширяющегося сотрудничества, можно было бы подумать над созданием более систематического механизма консультаций.

### **IX. Выводы**

56. Генеральный секретарь приветствует тесные и содержательные связи между Организацией Объединенных Наций и МПС, которые продолжают расширяться, особенно со времени предоставления МПС статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее и со времени проведения Всемирного саммита 2005 года.

57. Он отмечает ключевой вклад национальных парламентов и МПС в дело достижения основных целей и решения основных задач международного сообщества.

58. Генеральный секретарь приветствует выводы, сделанные на второй Всемирной конференции спикеров парламентов, и поддерживает усилия по налаживанию стратегического партнерства между Организацией Объединенных Наций и МПС в стремлении к миру во всем мире, безопасности, развитию и демократическому прогрессу.

59. Он приветствует проведенное в Организации Объединенных Наций ежегодное парламентское слушание и другие специализированные парламентские совещания в контексте основных конференций и мероприятий Организации Объединенных Наций и призывает к дальнейшему проведению подобных совместных мероприятий Организации Объединенных Наций и МПС.



60. Он призывает МПС работать в тесном взаимодействии с Организацией Объединенных Наций при рассмотрении возможностей создания постоянного механизма консультаций и координации в рамках дополнительного административного соглашения в целях достижения большей согласованности в работе обеих организаций и максимального расширения парламентской поддержки деятельности Организации Объединенных Наций, отмечая одновременно, что это потребует дополнительных ресурсов. Можно было бы также изучить вопрос о путях обеспечения более систематического участия МПС в выработке общесистемных стратегий для рассмотрения системой Организации Объединенных Наций и Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций.

61. Генеральный секретарь считает, что можно было бы также изучить возможности налаживания тесного сотрудничества, в необходимых случаях, между МПС и новыми органами Организации Объединенных Наций: Советом по правам человека, Комиссией по миростроительству и Фондом демократии Организации Объединенных Наций.

62. Генеральный секретарь призывает Экономический и Социальный Совет рассмотреть вопрос об активном участии МПС в осуществлении новых функций, которыми наделил его Всемирный саммит 2005 года, а именно в проведении ежегодных основных обзоров хода осуществления решений конференций на уровне министров и в работе проводимого один раз в два года Форума сотрудничества в области развития. Участие МПС в работе Совета могло бы содействовать участие членов МПС в подготовительных процессах на страновом, региональном и глобальном уровнях.

**Часть четвертая**  
**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия и между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний**

1. Доклад Организации по запрещению химического оружия об осуществлении Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении за 2004 год был представлен Генеральной Ассамблее в соответствии с положениями пункта 1 статьи IV Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия (резолюция 55/283 Генеральной Ассамблеи, приложение).
2. Доклад Исполнительного секретаря Подготовительной комиссии Организации Объединенных Наций по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний за 2005 год был представлен Генеральной Ассамблее в соответствии с положениями пункта 1 статьи IV Соглашения о регулировании взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (резолюция 54/280 Генеральной Ассамблеи, приложение).
3. Ввиду предоставления ограниченного количества экземпляров доклада не представилось возможным обеспечить распространение в полном объеме. В связи с этим делегации просят иметь при себе переданные им экземпляры доклада во время обсуждения этого пункта.